

حریزہ عدلیہ

دوبئی

۲۴ شعبان ۱۳۳۲ ۵ تموز ۱۳۳۰

نومبر ۱۹۱۱

جمعہ ایتسی

قسط سترہم

نوبہیات عدلیہ

در سعادت استیفاف محکمہ سی مدعی عمومی معاونلکنہ در سعادت بدایت محکمہ سی مدعی عمومی ملک باش معاوتی صبری و در سعادت بدایت محکمہ سی مدعی عمومی معاونلکنہ در سعادت مکتب حقوقدن علی الاعلا درجہده مآذون عدلیہ نظارتی ہیئت تفتیشیہ قلمی ممیزی کنگان و بک اوغلی بدایت محکمہ سی مدعی عمومی معاونلکنہ اطہ پازاری قضاسی بدایت محکمہ سی جزا دائرہ سی رئیس عادل بکقر نقل و تعیین اولئش لدر .

؛ شعبان سنہ ۲۳۲ و ۱۵ حزیران سنہ ۲۳۰

محمد رشاد

صدر اعظم
محمد سعید

عدلیہ ناظری
ابراہیم

کلیوولی سنجانی بدایت محکمہ سی حاکمکنہ ارطغرل سنجانی بدایت محکمہ سی جزا دائرہ سی رئیس فرید واطنہ ولایتی مرکز قضاسی صالح حاکمی معاونلکنہ کلیس قضاسی بدایت محکمہ سی رئیس حسین فصیح وکلیس قضاسی بدایت محکمہ سی ریاستہ مرسین سنجانی بدایت محکمہ سی اعضا سندن احمد بسیم

و مرسین سنجانی بدایت محکمه سی اعضا غنه تحویل مأموریت استدعاسنده بولنان چرکش قضای بدایت محکمه سی مدعی عمومی حسن و چرکش قضای بدایت محکمه سی مدعی عمومی لکنه چاقور قضای بدایت محکمه سی مدعی عمومی لکنه مستعفی محمود طلعت و عکار قضای بدایت محکمه سی ریاسته غزه قضای بدایت محکمه سی رئیس سابق محمد رشیدی واقشهر قضای بدایت محکمه سی ریاسته کونان قضای بدایت محکمه سی رئیس حافظ ناظم و کونان قضای بدایت محکمه سی ریاسته تحویل مأموریت استدعاسنده بولنان بوغازلیان قضای بدایت محکمه سی رئیس حسام الدین و بوغازلیان قضای بدایت محکمه سی ریاسته ایجه قضای بدایت محکمه سی ریاستدن مستعفی عثمان موفق و اصلاحیه قضای بدایت محکمه سی ریاسته نیکده سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن نوری و نیکده سنجانی بدایت محکمه سی اعضا غنه اصلاحیه قضای بدایت محکمه سی رئیس زین العابدین و حیانه قضای بدایت محکمه سی ریاسته قیرشهری سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن علی رضا و قیرشهری سنجانی بدایت محکمه سی اعضا غنه حیانه قضای بدایت محکمه سی رئیس مصطفی صدق و قره جه بک قضای بدایت محکمه سی ریاسته ارطغرل سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن شوکت و ارطغرل سنجانی بدایت محکمه سی اعضا غنه قره جه بک قضای بدایت محکمه سی رئیس احمد رفیق و اردو قضای بدایت محکمه سی ریاسته ترفیع مأموریتی طلب ایدن امامیه سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن احمد رفیق و امامیه سنجانی بدایت محکمه سی اعضا غنه اردو قضای بدایت محکمه سی رئیس حسن تحسین و عکا سنجانی بدایت محکمه سی اعضا غنه تحویل مأموریت استدعاسنده بولنان سویده قضای بدایت محکمه سی مدعی عمومی خیرالدین و سویده قضای بدایت محکمه سی مدعی عمومی لکنه لاذقیه سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سابقه سندن نجیب و موطنی قضای بدایت محکمه سی مدعی عمومی لکنه در سعادت مکتب حقوقدن اعلی درجه ده مأذون بک اوغلی بدایت محکمه سی استطاق دائره سی موظف ملازم لاندن اسماعیل حق و قوریحای قضای بدایت محکمه سی مدعی عمومی لکنه در سعادت مکتب حقوقدن اعلی درجه ده مأذون داود حکمت و اسکیشهر قضای بدایت محکمه سی مستطقلکنه در سعادت مکتب حقوقدن اعلی درجه ده مأذون محکمه تمیز باش مدعی عمومی قلمی موظف ملازم لکندن مستعفی محمد نوری و نصیبین قضای بدایت محکمه سی مستطقلکنه عماره سنجانی بدایت محکمه سی مستطقی شکری و اصلاحیه قضای بدایت محکمه سی مستطقلکنه سکود قضای بدایت محکمه سی مستطقی اسبقی طلعت و قره سی سنجانی مرکز قضای بدایت محکمه سی اعضا غنه تعیین ایدیلن پتره قومی افندینک وقت زمانیه محل مأموریتیه عزیمت ایتام سندن طولانی مستعفی عدلیه یرینه در سعادت مکتب حقوقدن علی الاعلی درجه ده مأذون کیغام افندیلر نقل و تعیین اولنش و قدس شریف سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن نعوم نجاتی و عکا سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن دیگر نعوم نجاتی و بجایش مأموریت استدعاسنده بولنان سواس ولایتی مرکز

بدایت محکمه سی اعضا سندن عباد و جبل برکت سنجانی بدایت محکمه سی اعضا سندن نورس افندیلرک دخی بجایشلری اجرا ایدلشد .
بواراده سنیه نک اجراسنه عدلیه ناظری مأموردر .

۴ شعبان سنه ۳۳۲ و ۱۰ حیران سنه ۳۳۰

محمد رشاد

عدلیه ناظری
ابراهیم
صدراعظم
محمد سعید

منجل اولان محکمه تمیز اعضا غنه در سعادت استیناف محکمه سی مدعی عمومی صدرالدین بک تعیین اولنشد .

بواراده سنیه نک اجراسنه عدلیه ناظری مأموردر .

۱۱ شعبان سنه ۳۳۲ و ۲۲ حیران سنه ۳۳۰

محمد رشاد

عدلیه ناظری
ابراهیم
صدراعظم

لوله برغوس قضای بدایت محکمه سی مستطقلکنه تحویل مأموریت استدعاسنده بولنان مصطفی پاشا قضای بدایت محکمه سی مستطقی سزائی و لالا پاشا قضای بدایت محکمه سی مستطقلکنه کنج سنجانی بدایت محکمه سی اعضا ملازم لکندن مستعفی ادرنه ولایتی مرکز بدایت محکمه سی برنجی کاتبی حسن افندیلر نقل و تعیین اولنشد .

بواراده سنیه نک اجراسنه عدلیه ناظری مأموردر .

۱۱ شعبان سنه ۳۳۲ و ۲۲ حیران سنه ۳۳۰

عدلیه ناظری
ابراهیم
صدراعظم
محمد سعید

بواراده سنیه نک اجراسنه عدلیه ناظری مأموردر .

قوانین و نظامات

سجل احوال مأمورین نظامنامه سی

برنجی فصل

ترجمه حاللرک صورت تنظیم و توثیق

- ماده : ۱ خدمت دواته داخل اوله جق ذوات اول باول بر ترجمه حال ورقه سی ویرمکله مکلفدر . ترجمه حاللر، نمونه سی مربوط « ۱ » نومرولی ورقه مطبوعه مخصوصه یه یازیلور .
- ماده : ۲ عائدات تقاعدیه اعطاسیله مکلف اولیانلردن ترجمه حال ورقه سی آلتماز .
- ماده : ۳ ترجمه حال ورقه لرلنده اولاً صاحب ورقه نک اسم و مخلصی و شهرت و لقبی ، برساله معروفیه منسوب ایسه کیفیت نسبتی، مذهبی ، اجنبی ایسه تابعیتی ، پدرینک اسم و مشلک و شهرتی ؛
- ثانیاً تاریخ و محل ولادت ؛
- ثالثاً ممالک عثمانیه واجتییه نک رسمی و خصوصی هانکی مکتب و مدرسه لرلنده یا خود معلم مخصوصدن هانکی علم و فن و صنعت و لسانلری نه درجه یه قدر تحصیل ایلدیکی، شهادتنامه و تصدیقنامه و اجازتنامه آلوب آلدینی ، آلمش ایسه تاریخلری، هانکی لسانلرله کتابت و یا خود یا لکتر تکام ایتدیکی ، طبع و نشر اولنش اثر و تالیفی وار ایسه نه یه دائر اولوب نه زمان و زرده طبع و نشر اولندینی ، اختراعات فیه و خصوصات سائریه دائر بر امتیاز و رخصتی حائر ایسه ماهیتی ، بر مأموریتیه حائر انتخابنامه و یا اهلیتنامه سی وار ایسه او مأموریتک قانچجی صنفی ایچون هانکی محلدن نه تاریخده ویرلیدیکی ؛
- رابعاً اولجه خدمت دولته داخل اولوبده هنوز ترجمه حال ورقه سی ویرمه مش اولانلرک موظف و یا ملازم اوله رق نه تاریخده و زرده داخل اولدینی صرهمسیله ناصل مأموریتلره هانکی تاریخلرده تعیین اولنوب نه مقدار معاش و یا اجرت و عائدات آلدینی ، هر مأموریتده نه زمان ایفای وظیفه یه و استیفای معاشه مباشرت ایدوب او معاشی نه وقته قدر اخذ ایلدیکی ، آرده معزول قالمش ایسه مدتی ، و مدت معزوله سنده نه ایله اشتغال ایتدیکی، مزو لیت معاشی آلمش ایسه مقداری، مأموریت و معزولیتده مخصصاتجه دائمی و موقت ضائم و تنزیلات اولوب اولدینی، رتبه و نشان و مدالیله لرینی هانکی تاریخلرده احراز ایلدیکی، اجنبی نشان و مدالیله لری وار ایسه نه سببله نه زمان ویرلیدیکی، خدمات غیر رسمیه ده بولنش و مأموریت مخصوصه ایله بر طرفه اعزام قلمش ایسه کیفیتی ؛

- خامساً بولندینی مأموریتلردن انفصالی وقوع بولش ایسه اسباب حقیقه سی و بالاخره جواز استخدام قراری آلوب آلدینی، کرک بولنلردن و کرک وظیفه مأموره سنده تعلق ایتمین احوالدن طولانی تحت محاکمه یه آلمش ایسه نتیجه ده نه حکم صادر اولدینی و جزا کوروب کورمدیکی تحریر و تصریح ایدیله جکدر .
- ماده : ۴ ترجمه حال اولر اقلنده معاش و مأمورینه متعلق خصوصاتده یا لکتر سنه مالیه و ولادت و سائره کبی قیود و معاملاتده سنه هجریه ایله برابر سنه مالیه تاریخلری رقم و یازی ایله تحریر ایدیله جکدر .
- ماده : ۵ ترجمه حال ورقه لرلنده محرر بالجله افاداتک اوراق مثبته ایله تأیید و توثیق مجبوری اولوب مذکور ورقه لر اوراق مثبته ایله برلکده اعطا اولنه جکدر . اوراق مثبته شونلردر :
- ۱ — تذکره عثمانیه ؛
 - ۲ — مأذونیت رؤسی ، اجازتنامه ، شهادتنامه ، تصدیقنامه ، اهلیتنامه و انتخابنامه لر ؛
 - ۳ — امتیاز و اختراع فرمان و برانلری ؛
 - ۴ — آثار و تالیفات مطبوعه نک برر انسخه سی ؛
 - ۵ — تعیین و ایشه مباشرت و انفکاک و قطع معاش تاریخلریله مقدار معاشی مشعر مضبطه و تصدیقنامه لر ؛
 - ۶ — برائت ذمت آرائیلان خدمتلردن کیفیت برائی مین لازم کلن مضبطه و اوراق رسمیه سائره ؛
 - ۷ — رتبه و نشان رؤسی و برانلری ؛
 - ۸ — تحت محاکمه یه آلمش اولانلر ایچون لاحق اولان حکملری متضمن اعلامات .
- ماده : ۶ ماده سابقه ده تعداد اولان اوراقک اصل و یا صورت مصدقه لرینک اعطاسنده صاحبلری مخیردر . اصللری اعطا اولندینی تقدیرده اوراق مذکوره عیناً حفظ اولنه جق و صورتلری ویرلیدیکی حالده اشبو صورتلر مأمورین قلملرنجه اصللریله بالمقابله مطابقتی آکلاشلاقدن صکره اصللرینک بر جهته « کورلمشدر » عبارته سی یازیله رق مقابله ایدن مأمورک امضاسی و قلمک مهر رسمیه سی ایله بالتصدیق صاحبنه اعاده قلنه جق و صورتلر دخی بو وجهله تصدیق ایدیله رک ترجمه حال ورقه سی ایله برابر حفظ اولنه جکدر . ضایع اولان اوراق مثبته نک اسباب ضیاعی ترجمه حاللرده تصریح ایدیلور .
- ماده : ۷ ترجمه حال ورقه لر ایله ربط ایدیله جک اوراق مثبته صورتلری اصول و نظامی دائره سنده قیمتلی ورقه مخصوصه یه یازیله جتی کبی اوزر لرینه ده تمغا قانونی موجبنه اقتضا ایدن پوللر الصاق و ابطال اولنه جکدر .
- ماده : ۸ دوائر مرکزیه مأمورلری ترجمه حال ورته لرینی منسوب اولدقلری دائره نک مأمورین مدیریتیه و یا سجل قلمنه و طشره مأمورلری مستخدم بولندقلری محالرده کی مافوقلرینه تودیع ایدرلر .
- ماده : ۹ ترجمه حال ورقه لری مندرجات و مربوطاتجه محتاج ایضاح و اتمام بولندینی حالده صاحبلرینه اعاده و نقصانلری اکیال ایتدیریلور .

ماده : ٢٦ هر مأموره « ٤ » نومرولى نمونه وجهله سيجل مخصوصك محتوى اولدينى معلومات ووقوعاتى جامع اوله رق بررمصدق جزؤدان اعطا اولنور. و بو جزؤدانلرك اعطاسندن صكره جريان ايدى جك وقوعات ايچون احبابك آنلرى مأمورين وسجل قلملرينه ابراز ايدى جك وقوعات اخيره ني تذييل ايتديرملرى لازمدر. صورت مصدقه مقامنه قائم واون غروش قيمتى حائز اولان اشبو جزؤدانلر ايچون سيجل قيدينه مخصوص يارم مجديه خرج آلنه جنى كچي يكرمى پارهك مقبوض و بش غروشلق مقطوع ورقه پولى دخى الصاق اوله جقدر.

ماده : ٢٧ مفتشلىرويا مافوقلر طرفندن درميان قلنه جق محرمانه مطالعات و تقديرات ذاتيه درج اولونماز. ماده : ٢٨ ترجمه حاللردن اقتباساً جزؤدانلره تنظيم قلنه جق خلاصه لرك سيجلره قيدندن صكره جريان ايدى جك هر نوع وقوعات ايچون آيروجه برر مسوده ياييله رق اشبو مسوده مسود ، مميز و مدير طرفندن بعد الامضا سيجلاتده كى ستون مخصوصلرينه عينا و حرفياً قيد و تذييل اولنور.

ماده : ٢٩ تذييل ايديله جك وقوعاتك مسوده لرى بونلرك اوراق مئبته سى ايله برابر دوسيه ظرفه قونيله جق و اشبو وقوعاتك خلاصه سى ايله اوراق مئبته نك نومرو و تاريخى مذكور ظرفك اوزرينه يازيله جقدر.

ماده : ٣٠ تسجيل اولنان احوال هيچ بر وجهله تبديل و امحا اوله ماز. انجق شورى دولتن و محاكم و مجالس رسميه دن ويا انتخاب انجمنلردن صدور ايدى جك مقررات اوزرينه ذيلاً تصحيح ايديلور.

ماده : ٣١ نصب و عزللى والى لرك و ياخود رؤساي سائر نك دائره صلاحيتنده بولنان مأمورين تاليه ايچون محللرنجه كوريلان لزوم اوزرينه ويا سيجل قلملردن برر صورت مصدقه ارسال و ياخود بوكي مأمورينه عائد ترجمه حاللر اوزرينه محللارنده دخى يكرمى برنجى ماده يه توفيقاً سيجل مخصوص تنظيمى

مجازدر. محللارنده ياييلان سيجلرك برر صورت مصدقه سى درحال عائد اولدينى نظارتك مأمورين و ياخود سيجل مدير يته كوندرييلور. بوسيجلره عائد وقوعات اخيره سيجلى تنظيم ايدن دائره جه يورديله لرك وقوعات

پوصله لرينك برر صورت مصدقه سى صورتلره تذييل ايدلك اوزره صورتك بولندينى دائره يه بلا تاخير ارسال ايديلور.

صورتى ارسال اولنان سيجلره وقوعات اخيره دن معلومات و يرييله بيلمك ايچون صورت مستخرج هانكي دائره يه كوندريلمش ايسه آكا دائر شرح و يريلور.

اوچنجى فصل

مواد انضباطيه

ماده : ٣٢ اصوله توفيقاً اول امرده ترجمه حال ورقه سى و يريمانلر مأمورينه تعيين اولنه ماز. انجق دولته كوريله جك لزوم عاجل اوزرينه مأموريتى اجرا ايديلنلرك ترجمه حال ورقه سى بالاخره آلنه بيلور.

ماده : ٣٣ اليوم مستخدم اولوبده اشبو نظامنامه نك نشردن اعتباراً آلتى آى ظرفنده ترجمه حال ورقه سى و يريمانش اولانلرك ورقه مذكوره ني اعما ايدنجيه قدر معاشرلى توقيف اولنور. ماده : ٣٤ ترجمه حال ورقه لرينه خلاف حقيقت فقره درج و علاوه و يا مأموريتنه متعلق بعض معاملاتى كتم و تغيير وهويت واحوال شخصيه سنى اخفا ايدليكى تين ايدنلرك بويه بر حاله اجتناسار ايدلكرى و حقيقتى نهدن عبارت اولدينى سيجلنده صورت مخصوصده تصريح اولنور. شايد تغيير و اخفا اولنان احوال مستلزم مجازات ايسه آي رجه تعقيات قانونيه اجرا ايديلور.

ماده : ٣٥ ترجمه حال ورقه لرى و يا بعض تفرعاتى مأمور مسئول طرفندن ضايع ايدليكى حاله اكر بر قصده مقارن ايسه حقه لازم كن تعقيات قانونيه اجرا ايديلير. اكر قضاء ضياعى تحقق ايدرسه مأمورى تكدير و توييح ايدلكه برابر قيمتى اولان اوراق ايله پول ائمانى تضمين ايتديريلور. وظيفه - سنده كى بو عدم تعيد تكرار ايتديكى صورته برنجى دفعه سنده بر آيلق معاشى قطع و توقيف و ايكسجى دفعه سنده تنزيل معاشله تحويل مأموريتى اجرا قلنور.

ماده : ٣٦ مديرلر طرفندن امضا ايدلمش اولان خلاصه لره و ياخود وقوعات مسوده لرنده مديره معلومات و يريكمسزين حك و تصحيحات اجرا و ياخود بر كله علاوه و يا طى ايدنلر اداره مجازات اولنورلر. حركت واقعه قصده مقرون ايسه حقلرنده معامله قانونيه اجرا ايديلور.

دردنجى فصل

مواد متفرقه

ماده : ٣٧ مأمورين و مستخدمين حقلرنده تقدير و شكائى و سائر وقوعاتى حاوى بالجمله اوراق و محررات سيجله قيد ايدلك اوزره بلا تاخير مأمورين مدير يتلرينه و يا سيجل قلملرينه توديع و تبليغ اولنه جقدر.

ماده : ٣٨ يكرمى برنجى ماده ده ذكر اولنان ورقه مخصوصيه درج اولنه جق خصوصاتك هر درلو تاثيردن وارسته اولسنى و تماماً حق و عدله و لازمه بى طرفيه موافق صورته تحريرى تامين ايچون مأمورين مدير يتلرنجه محافظه عمر مئبته اعتنا قلنه جقدر.

ماده : ٣٩ اوله ترجمه حاللرى تسجيل ايدلمش اولان مأمورينك وقوعات اخيره سى اشبو نظامنامه موجبجه سيجل مخصوصلرينك تنظيمه قدر كافي السابق سيجلات عتيقه يه تذييل اولنه جق و بونلرك صورتى طلب ايدنلره خرج و رسم نظاميسى استيفا اولنه رق مأمورين مدير يتلردن برر صورت مصدقه و يريله جكدر.

ماده : ٤٠ بر دائره دن ديكر دائره يه تحويل مأموريت ايدنلرك ترجمه حاللرى مسجل ايسه سيجل مخصوصك اصلى حفظ اولنه رق بر صورت مصدقه سى اوراق مئبته سنى حاوى اولان دوسيه سيله برابر

یکی انتساب ایتدیکی دائره نك مأمورین مدیریته کوندیلوراکر مسجل دکل ایسه معامله تسجیلیته بی بعدالاکال
ینه بو وجهله معامله اولور .
ماده : ٤١ اشبو نظامنامه نك موقع اجزایه وضعندن اعتباراً ١٩ شباط ١٢٩٤ تاریخلی سجل قومیسونی
تعلیماتنامه سیله مارت ١٢٩٦ تاریخلی ذیل و ٢٧ کانون اول ١٣٠٣ تاریخلی تعریفنامه احکامی مفسوخدر .
ماده : ٤٢ اشبو نظامنامه نك اجراسنه هیئت وکلا مأمورددر .
ماده : ٤٣ اشبو نظامنامه تاریخ نشردن معتبردر .

اشبو نظامنامه نك موقع مرعیه وضعنی و نظامات دولته علاوه سنی اراده ایلدم .

٢ رجب ١٣٣٢ ١٥ مایس ١٣٣٠

بحریه ناظری عدلیه ناظری حربیه ناظری شیخ الاسلام و اوقاف هایون ناظری صدراعظم و خارجیه ناظری
احمد جمال ابراهیم انور خیری محمد سعید
معارف ناظری تجارت و زراعت ناظری نافع ناظری شورای دولت رئیس مالیه ناظری و داخلیه ناظری و کلی
شکری بک * سلمان البستانی محمود جاوید
پوسته و تلفراف و تلفون ناظری
اوسقان

٢٨ ذی الحجه ١٢٧٤ تاریخلی قانون جزانك ١٤٤ نجی ماده سنی معدل قانون

ماده : ١ قانون جزانك ١٤٤ نجی ماده سی بوجه آتی تعدیل ایدلمشدر :
« هر کیم ممالك عثمانیه ده تداول ایتکده بولان آلتون و کموش مسکوکات عثمانیه دن ماعدا مسکوکات
عثمانیه بی تقلیداً سکه قطع ایدر و یا خود بونلری ممالك عثمانیه به ادخال ایلر و یا بو مثللو قلب مسکوکات
سوزیجیلکیله مشغول اولور ایسه موقتاً کورکه قونیلور . »

ماده : ٢ اشبو ماده قانونیه نك حکمی تاریخ نشردن اعتباراً مرعی اوله جقدر .
ماده : ٣ اشبو ماده قانونیه نك اجراسنه عدلیه ناظری مأمورددر .

[قوه اجرائیه جه ٢٧ ربیع الآخر ١٣٣١ و ٢٣ مارت ١٣٢٩ تاریخنده تنظیم و موقتاً موقع تطبیقه وضع اولنان
اشبو لایحه قانونیه ٣ حزیران ١٣٣٠ تاریخنده مجلس عمومیجه قبول اولمشدر .]

مجلس اعیان و مبعوثانجه قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایلدم .
١ شعبان ١٣٣٢ ١٢ حزیران ١٣٣٠

عدلیه ناظری صدراعظم
ابراهیم محمد سعید

* بولندی

قانون جزانك ٦ جمادی الآخره ١٣٢٩ تاریخلی ٣٧ نجی ماده معدل سنی معدل قانون

ماده : ١ قانون جزانك ٣٧ نجی ماده معدل سنی بوجه آتی تعدیل ایدلمشدر :
« مجازات نقدیه بر شخصدن قانونك تعیین ایتدیکی اوزره آتجه آلمسیدر . جزای نقدی ایله محکوم
علیه اولان کیمسه کندیسنه اخبارنامه تبلیغی تاریخندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده مبلغ محکوم بی
تأدیه ایتمز و یا ایدمز ایسه جزای نقدینک بهر ربع عثمانلی آلتونه مقابل یکرمی درت ساعت حبس اولور
و ربع عثمانلی آلتونی کسوری دخی بر ربع عثمانلی آلتونی اعتبار ایدیلور . محکوم به جزای نقدینک مقداری
هر نه اولور ایسه اولسون حبس مدتی بر سنی تجاوز ایدمز . جزای نقدی بی عدم تأدیه دن طولانی حبس
اولنان محکوم علیک حال محبوسیتده قالدینی بهر کونه مقابل بر ربع عثمانلی آلتونی تنزیل ایدلدکنصکره
بقیه سنی تماماً تأدیه ایدرسه هان سببیلی تخلیه اولوب جزای نقدینک حبسه تحویلی ایچون آریجه حکم
اعطاسنه حاجت اولوب محکمه جزای نقدیه حکم ایتدیکی اعلامیه محکوم علیک جزای نقدی بی عدم
ایفایی حالنده اشبو جزای نقدینک حبسه تحویلی صورتیه تحصیلی دخی تحت حکمه آله جقدر . »
ماده : ٢ بوقانونك اجراسنه عدلیه ناظری مأمورددر .

[قوه اجرائیه جه ٢٧ ذی الحجه ١٣٣١ و ١٤ تشرین ثانی ١٣٢٩ تاریخنده تنظیم و موقتاً موقع تطبیقه وضع ایدیلان
اشبو لایحه قانونیه ١٠ حزیران ١٣٣٠ تاریخنده مجلس عمومیجه قبول اولمشدر .]

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه نك قانونیتی و قوانین دولته علاوه سنی اراده ایلدم .
١٠ شعبان ١٣٣٢ ٢١ حزیران ١٣٣٠

صدراعظم
ابراهیم محمد سعید

تلفات عثمیه

عمرایه نظارت هلیه سنده و زیات استیفاف مدعی عمومیه مملکتیه تنظیم اولنان ٢٨ حزیران ٣٣٠ تاریخلی خبرات
« چاقیلقدن دولانی حکم اولنان جزای نقدی حقهده »
قونیه و خداوندکار استیفاف مدعی عمومیه مملکتیه ١٩ مارت ١٣٢٩ تاریخلی تحریر اتلریله ظهرنده امور
جزائی مدیریتدن محرر درکنار مطالعه اولندی .

چاقیلقدن طولاي حکم اولان جزای تقدیدن رژی اداره سیله محکوم علیه بیننده صلح وقوننده جزای تقدیدن محکمه یه عائد اولان ربك بدل صلحدنمی یوقسه مبلغ محکوم بهدنی استیحالی لازم کله جکی استفسار اولنمقده و مدیریت مومی الیه اجه دخی مقدما انجمن عدلیه جه اتخاذ ایدلمش اولان قرارده چاق توتون جزای تقدیسندن خزینه حصه سنک بدل صلح نسبتنده آنسی لازم کله جکی کوسترلمش وتوتون چاقیلقندن طولاي جزای تقدی حکم اولنمقدن صکره چاقی ایه رژی اداره سی بیننده صلح وقوع بولدیغی تقدیرده محکمه یه عائد اولان یوزده یکر می بشك محکوم به اولان مقدار اصلی به نسبتله آنسی لازم کلوب بدل صلحه نسبتله استیفاسی لازم کله جکی و چاقینک محکوم اولدیغی جزای تقدی بی کمالاً ویرمه اقتداری اولدیغی تبین ایدرک بوندن طولاي رژی ایه صلح وقوع بولق صورتیله سیدلی تخلیه قلندیغی حالده بدل صلحه نسبتله آنسی حقوق خزینه و حاصلات عدلیه نک عدم ضیاعی نقطه نظرندن مناسب اوله جنی ۲۲ کانون اول ۱۳۱۰ تاریخی تبلیغات عمومی نظارتینا هیلری اقتضاسندن بولنش ایسه ده بو قیل مجازات تقدیه رژی اداره سنک حقوق شخصیه سی جمله سندن اولسه بیله هر حالده برماهیت جزائییه محتوی اولمقله برابر توتون چاقیلقنک ماهیه جنبه درجه سنده اولسه کوره چاقی ایه رژی اداره سی آره سنده صلح وقوع بولش اولسی خزینه حصه سنک حائز تأثیر اولامیه جندن کرک محکوم حبسندن اول و کرک اقتداری اولدیغی تبین ایدرک تخلیه سندن صکره صلح وقوعی سبیلله خزینه حصه سی بدل صلحه دکل محکوم به جزای تقدینک مقدار اصلیه نسبتله النیق لازم کله جکی وشو قدرکه صلح وقوعندن صکره نه رژی اداره سی ونده محکوم علیه محکمه یی کیفیت صاحبندن خبردار ایتمکده و بوسبیلله خزینه حصه سنک دخی طریق استحصالی امکانش بر حاله کلمکده اولوب بونکده انجق چاقی ایه رژی بیننده خارجاً وقوع بوله جق صلح اوزرینه اساساً حقوق شخصیه سی نقطه سندن ایشده اک زیاده منفعتدار اولان اداره مرقومه جه محکوم بهک مقدار اصلیه کوره خزینه حصه سی کتوریلوب محکمه عائد سنده تسلیم ایدلمدیکی تقدیرده اجرا دائره سنجه حکم اعلامک تنفیذینه دوام اولنق صورتیله تأمین استحصالی مرافق اوله جنی درکار بولنش ایسه ده وقت وقت ظهور ایدن بوکی مشکلات و شکایاته صورت عمومی ده بر چارده تأمل اولنسی در میان اولنمقده در . انجمن عدلیه جه مقدما اجرا قلنان مذاکرات نتیجه سنده ده عرض و بیان قلندیغی وجهله رژی اداره سنک چاقیقلر ایه عقد صلح خصوصنده حائز اولدیغی صلاحیه ابتداء اجرا ایدیلان معامله اداره نک کندی حقوق اوزرینه حائز تأثیر اولق لازم کلوب جزای تقدینک خزینه دولته عائد ربی حقنده صلح واقعک تأثیری اولامیه جنی جهته رژینک طلبی اوزرینه جزای تقدی به حکم اولنمقدن صکره چاقی ایه رژی بیننده صلح وقوعنده محکمه یه عائد یوزده یکر می بشك محکوم به اولان مقدار اصلی به نسبتله آنسی لازم کله جکی و اولابده کی اعلام رژی اداره سنجه اجرا دائره سنه تودیع اولنمادیغی حالده ربع مذکورک تحصیلی تأمین ایدیه بیلک اوزره توتون جزای تقدیسنه متعلق احکام صادره نک خلاصه مذکورک رژینک محاکمه اجرا دواثرینه تودیی خصوص سنک اصول اتخاذی مناسب اوله جنی تذکر قلنمشدر .

رژی اداره سنک طلبی اوزرینه جزای تقدی به حکم اولنمقدن صکره چاقی ایه رژی بیننده صلح وقوعنده محکومه عائد یوزده یکر می بشك محکوم به اولان مقدار اصلی به نسبتله آنسی اقتضا ایدمجه که اولابده کی اعلام رژی اداره سنجه اجرا دائره سنه تودیع اولنمادیغی حالده ربع مذکورک تأمین تحصیلی ایچون توتون جزای تقدیسنه متعلق احکام صادره نک خلاصه مذکورک رژینک محاکمه اجرا دواثرینه تودیی لزومه دائر انجمن عدلیه جه اتخاذ ایدیلن قرار صورتی احوال نمائنده آکا کوره ایقای معامله اولنق اوزره بالایه نقلاً تبلیغ اولنور .

دوائر اجرائیه مرکزیه معاملات قلمیه سنه مخصوص تعلیمات نامه در

موارد عمومی

ماده : ۱ - در سعادت اعلامات شرعیه اجرا مأموریتک لغوی و مأموریت مذکور امورینک در سعادت اعلامات نظامیه اجرا مأموریتک تودیی صورتیله هرا یکی اجرا دائره سنک توحید ایدلمسی حسبله الیوم استانبولده دوائر اجرائیه مرکزیه نامی آئنده ایکی اجرا دائره سی موجوددر :

برنجیسی - در سعادت اعلامات شرعیه و نظامیه اجرا دائره سی ؛ نوع و کثرت معامله اعتباریله اشبو دائره شرعیه و نظامیه نامریله ایکی شعبه یه آیرلور . هر شعبه نک مستقل بر مأمور معاونی ایه آرو بر هیئت تحریریه سی واردر .

ایکسجیسی - تجارت اجرا دائره سی .

ماده : ۲ - معاملات اجرائیه نک بر صورت منظمه و سالمده جریان تأمین ایچون نوع معامله اعتباریله اجرا دائره لرنده :

- ۱ - قید ماصه سی
- ۲ - مخاره ماصه سی
- ۳ - محاسبه ماصه سی ؛ نامریله اوچ ماصه تشکیل ایدمشدر .

بو اوچ ماصه دن ماصه ، امور تحصیلییه ایفا ایچون هیئت تحصیلیه عمومی و اموال و اشیای منقوله محجوزده نظارتک تعیین ایدمجه کی مواقعه و دوائر اجرائیه نک اشعاری اوزرینه اصول و نظامنه توفیقاً بلزایده نقدیه تحویل ایدرک عائد اولدیغی دائره به اعاده ایتمک وظیفه سیله مکلف فروخت مأمور لقلری واردر .

قید ماصه سی

ماده : ۳ - قید ماصه سنک وظیفه اصلی و عمومی سی - حکم نک انفاذ و اجرائی ضمنتده اصحاب مصالح طرفندن تودیع ویا دوائر عائد سندن ارسال ایدیه جک اعلامات ویا مقرراتی دفتر مخصوصه قید ایتمکدن

ماده : ٤ قيد ماصه سنده ماصيه عائد معاملاتن مسئول بر مقيد ايله اجرا دائره لر ينك نوع وكثيرت معامله لري اعتباريله برويا ايكي رفيق واردر .
اجرايه اساس اوله جق هر اعلام ويا مقررات اجرا مأموري وغيابنده معاوني طرفدن حواله ايدلدكن صوكرا قيد ماصه سنه ابراز اولنه جقدر .
اجرا قانون موقتك ٣٧ نجى ماده سي موجبجه اجراي حكيمى طلب اولسان اعلامات ايچون آيروجه عرفحال اعطاسنه مجبوريت اولماديغندن مقيد بعدالحواله كندوسنه ابراز ايديلان اعلامات ويا مقرراني دفتر مخصوصه قيدايديرك مستدعي اجرايه قيد نومرو سني ميين علم و خبر اعطا ايله جقدر .

قانونك تعريفى وجهله عرفحال اعطاسي ايجاب ايتديكي تقديرده مقيد مستدعيه مطبوع بر استدانامه ويره جقدر . داي ن ويا خود طلب اجرايه مأذون وكيلى اشبو استدانامه نك ايجاب ايدن يرلرني املا وابقا ويا طي ايله زيرينه تاريخ و امضا ويا مهرني وضع واقضا ايدن يوللري الصادق وابطال ايتدكن صوكره على الاصول حواله سني ايفا ايتديره جك ومقيدده اعاده ايله جقدر .

اجرا دوسيه سنك ايلك كاغديني تشكيل ايدجك اولان اعلام ولدي الحاجه استدانامه بردوسنه درونه قونيله جقدر . مقيد دوسيه نك قاباغنده كي فهرست جدولنه لازم كلان تشريحاتي قيد ايدجك ودوسيه يي مخبره ماصه سي مقيدنه ذمتله ويره جقدر .

مارالذكر ٣٧ نجى ماده نك فقره ثانيه سنده كوستريلان معاملات مخبره ماصه سنك وظائفي جمله سندندر .
ماده : ٥ ماده سابقه موجبجه مقيد طرفدن اعطا ايدلسي لازم كلان رسمي قيد علم و خبري علاقه داران طرفدن ابراز ايدلدكجه اوراق تحري ايديله مز .

ماده : ٦ حكيمى تنفيذ و اجرا قلنان اعلاماتي حاوي دوسيه لري عائد بولندقلري صندوقله وضع ايله محزنه ارسال ايلك خصوصي دخي كذلك مقيدك وظائفي جمله سندندر .

اشبو دوسيه لر محزنه ارسال قلنمازدن اول مقيد قيد دفترينك خانه مخصوصه لرينه لازم كلان تشريحاتي بالايضا قيدلري قاباغنه مجبوردر .

ماده : ٧ قيد ماصه سنه عائد معاملات مبحوثه دن مقيد كاملاً مسئول اولمغله ريفقلري ماصه اموريه عائد مومي اليك كافه اوامريني ايفايه مجبوردرلر .

مخبره ماصه سي
ماده : ٨ اوچنجي ودر دنجي ماده لرده كوسترلديكي وجهله قيد ماصه سنجيه معامله سي اكل ايدلدكن اوراق مخبره ماصه سنه كلور .

مخبره ماصه سنده ، ماصيه عائد معاملات حق نظارته ملك بر ماصه مأموري ايله لزومي قدر رفقاسي واردر .

مخبره ماصه سنك وظائفي :
اولاً اخبار نامه لك تنظيميله تبليغي
ثانياً محررات واردي عائد اولدقلري دوسيه يه وضع ايله بر موجب حواله ايجاب ايدن معامله نك كوني كونه ايفاسي
ثالثاً طرفين ويا خود مأذون و كيللرينك افاده لر ينك ضبطي واعطا ايله جكلري عرفحال لرده محرر مطالبك وقت وزمانيله اجراسي
رابعاً اموال محجوزه منقوله نك بالمزايده فروخته اثماننك كوندرلسي حقنده فروخت مأمور لقلرينه با مذكره تبليغات ايفاسي

خامساً اموال غير منقوله نك صورت مزايده سني معان اعلان نامه لر ايله مزايده قائمه سنك تنظيمي سادساً رياست ودائرة جه اتخاذ ايديلان مقررات حقنده ايجاب ايدن محرراتي تسويد و تبليض ويا مطبوع بولنانلري املا ايله اوراق صادره يي محللر يه كوتورمك ويا مرسل اليه لر يه تبليغ ايلك اوزره مباشرينه اعطا ويا نظارت دائره سنده كي پوسته شعبه سنه ارسال ايلك

سابعاً معاملات جاريه نك كوني كونه دفتر مخصوصه قيدي
ثامناً دائره نك وارده وصادره دفترلرني طوتمق
تاسعاً اجرا مأموري ويا معاوننك توديع وحواله ايدجكلري بالجملة امورك مسوداتي تنظيم و تبليض كي خصوصاً تدر .

ماده : ٩ مخبره ماصه سي اوچ دفتر طوتمغه مجبوردر

١ — اعلام قيدينه مخصوص ايكي نومرولي دفتر يا خود معاملات جاريه دفتری

٢ — وارده دفتری

٣ — صادره دفتری

اعلام قيدينه مخصوص ايكي نومرولي دفتر قيد ماصه سنك طوتمقني دفترك مابعدی اولوب مخبره ماصه سنجيه اجرا قلنان معاملاتني تماماً فقط خلاصه احتوا ايدر دفتردر .

وارده دفتری موقع اجرايه وضع ايديلان اعلامات ومقرراته عائد اولوب مركز و طشره محاكم و دوائرندن ورود ايدجك بالجملة محرراتك قيدينه مخصوص دفتردر .

صادره دفتری كذلك موقع اجرايه موضوع اعلامات ومقررات حقنده دوائر اجراييه دن مركز و طشره محاكم و دوائر يه ارسال قلنان كافه محرراتك قيدينه مخصوص دفتردر .

ماده : ١٠ مخبره ماصه لرنده اجرا دوسيه لر ني محللرندن چيقارب عائد اولدقلري ماصيه توديع ايتك ومعامله سي اكل ايديلان لرنده هر اقشام يرلرينه وضع ايتك وظيفه سيله مكلف بردوسيه مأموري بولنه جقدره

نسبه ایسی آزان اجرا دائره لرنده دوسیه مأمور لقی قید ماصه سی مقیدی علاوه ایفا ایده جکدره
ماده : ۱۱ مخبره ماصه سنده بولنان کتبه دن برویا ایکسی اموال و اشیا جزیه اموال غیر منقوله نك
وضع ید و صوك مزایده لرینك اجرا سته و جوجوق تسلیمیه تخلیه و فك حجز قرار لرینك انفاذینه منحصرأ
مأمور بولنه جق لدر . بولنك ید لرینه بر قطعه فوطوغرافیلرینی حاوی وصف و درجه مأموریتلرینی کوستر
و اجرا رؤسا و مأمورینی طرفلرندن مصدق برر هویت ورقه سی و یریه جکدر .

ماده : ۱۲ بالفعل اجرایه مأمور اولانلر وقوح حالی مین محلده تنظیم ایده جکلری بیاننامه لری
دائرده عودتلرنده در حال اجرا مأمور لری و یا معاونه ابراز ایلدکن صوکر دوسیه سته لاجل القید مخبره
ماصه سته تودیعیه مجبوردرلر .

ماده : ۱۳ بالفعل اجرایه مأمور اولانلرک وظیفه ده بولندقلری اثناء مواد مستعجله ظهورنده اجرا
مأمور لریله معاونلری دیگر بر مأمور تعیین و مواد مهمه یی دخی بالذات اجرا ایده بیلورلر .
تعیین ایده جکلری مأموره مأموریتنی مین معاونت مذکره سی اعطا ایده جکلدر .

ماده : ۱۴ بالفعل اجرایه مأمور اولانلرک موظف بولنلری حسبله آنلره اجرت و یرنك لازم کلیوب
بالکز حیوان و واپور و قایق و ارابه اجرتی کبی مصارف ضروریه سفریه اعطاسی ایجاب ایدر . بومصارفک
مقداری یایله حق تعرفیه کوره اجرا مأمور لری طرفندن تعیین و تقدیر و دوسیه به اشارت ایدیه جکدر .

ماده : ۱۵ اموال غیر منقوله نك وضع یدینی ایفا ایچون تعیین و اعزام قلنان مأموره تنظیم ایده جکی
بیاننامه نك بالاسه ممکن اولدینی تقدیرده مشتری به معلومات لازمه و یره جک درجه ده غیر منقولک برقر و کیسی
ترسیم ایایه جکدر .

ماده : ۱۶ بالفعل اجرایه مأمور اولانلر وظیفه مودوعه لرینك حین ایفا سنده کندولرینه قسماً و یا
دفعه دین تسویه ایدلکی تقدیرده دائره به در حال عودتله مأخوذ لری بولنان مبلغی وزنیه تودیع و اخذ
ایده جکلری مقبوض علم و خبر لرینی دوسیه به قید و سائر اقتضا ایدن معاملات اکل ایدلک اوزره محاسبه
ماصه سته اعطایه مجبوردرلر .

ماده : ۱۷ مخبره ماصه سی اعلام قیدینه مخصوص قید ماصه سنك طوتدینی دفترک مابعدی اولق
اوزره معاملات جاریه یی خلاصه احتوا ایدر دیگر بر دفتر طوته جقدر .

ماده : ۱۸ مخبره ماصه سی مأموری ماصیه عائد معاملاتدن مسئول و رفاقنده بولنان کتبه به وظیفه
تودیعنه مأذوندر .

محاسبه ماصه سی

ماده : ۱۹ محاسبه ماصه سنك وظائفی شونلدر :

۱ — مبالغ و امانات موروده یی کونی کونه وزنیه تودیع ایله دفاتر مخصوصه قید ایلک

۲ — وزنیه تودیع ایدیه جک مبالغ و اماناتک مقبوض علم و خبر لرینی تنظیم ایتک

۳ — یومیه حساب جاری ناملریله ایکی دفتر طوتمق

۴ — مبالغ محجوزه یی بالتحصیل دائره به ارسال ایلک اوزره هیئت تحصیلیه عمومی به اشعار کیفیتده بولنق

۵ — اجرا مأمور لریله معاونلرینك تسلیلری اوزرینه اعطا چکلرینی تنظیم ایتک

۶ — رسوم تحصیلیه یی تحقق ایتدیرمک

۷ — مبالغ موروده یی آلاجلولرینه بر خطرله ایله اخبار ایتک

ماده : ۲۰ محاسبه ماصه سنده ماصه امورینه عائد معاملاتدن مسئول رؤسا بر ماصه مأموریه لزومی
قدر رفیق و اردر .

ماده : ۲۱ محاسبه ماصه سی ایکی دفتر طوتمقه مجبوردر .

برنجیسی — یومیه دفتری

ایکنجیسی — حساب جاری دفتری

یومیه دفتری یومی تحصیلات و مدفوعات ایله جنس مسکوکاتی و دوسیه نومروسیله طرفینك اسامیسی
خلاصه کوستر بر دفتر اولوب وزنیه ایله قارشولقی طوتیلور .

حساب جاری دفتری — آلاجلولنك مع مصارف محاکمه و اجرایه مطلوباتی ایله اشبو مطلوباتنه مقابل
وقوعبولان مأخوذاتی علی التفصیل ارائه ایدر بر دفتردر :

فائض حسابی هر دوسیه نك ایچنده بولنان مطبوع جدوللر اوزرینه یوروتیلور .

ماده : ۲۲ اجرا معاونلری مکفل اولدقلرندن مأمور لرینك غایبده کافه خصوصاتده و وجاهنده
مومی الهمك مأذون قیله جکلری مرادده امر اعطایه دخی مأذون اوله جکلر و معاملات حسابیه مراقبه
دائم لری التنده بولنه جقدر .

هیئت تحصیلیه

ماده : ۲۳ اعلامات شرعیه و نظامیه اجرا دائره سیله تجارت اجرا دائره سنك امور تحصیلیه سنی ایفا
ایچون بش تحصیلدار ایله برکاتب عمومی ورده رفیقندن مرکب و مذکور دوائر مربوط بر هیئت تحصیلیه
تشکیل اولنمشدر .

ماده : ۲۴ اجرا دائره لرندن وقوعبوله جق اشعارات اوزرینه کاتب عمومی ایجاب ایدن بوردرولری
بالتنظیم امری تحصیل تحصیلدارلردن برینه در حال ایفا ایتدیروب دفتر مخصوصه قید ایتدکن صوکر تحصیل
اولنان مبالغی عائد اولدینی اجرا دائره سی وزنیه سته تسلیم ایتدیره جکدر .

ماده : ۲۵ هیئت تحصیلیه اجرا مأمور لرینك تفتیش و مراقبه دائم لری التنده بولنه جق ایسه ده امور
تحصیلیه نك دوچار عوق و تأخر اولمشندن کاتب عمومی مسئول اوله جقدر .

صائش دأره لری

- ماده : ۲۶ دوائر اجرائیه مرکزیه معرفیه تحت حصر النان اموال و اشیای منقولیه اصول و نظامه توفیقاً بالمزایده فروخته بدلتك عائد بولندینی دأردیه ارسال ایتك وظیفه سیله مكلف و بر فروخت مأموریه برکاتب و بر مباشردن مرکب نظارتك تعیین ایده چکی مواقعه صائش دأره لری احداث اوله جقدر :
- ماده : ۲۷ اجرا دأره لری محجوز و اموال و اشیای الك یاقین صائش دأره لری نقل ایتدیردکن و يوم و وقت مزایده ای اجرا قانونك مواد مخصوصه سی احکامه توفیقاً غزلهلر ایه اعلان ایلدکن صوکر ا بر موجب اعلان مزایده معامله سئك ایفاسنی با مذکره صائش مأمورینه اشعار ایده جقدر :
- ماده : ۲۸ صائش مأمورلری مكفل اوله جقدر .
- ماده : ۲۹ اموال و اشیای محجوزه یی نقل ایتك ایچون صائش دأره لریك اوتوموبیللری بولنه جقدر .
- ماده : ۳۰ نظارتجه در سعادتك مواقع مختلفه و مناسبه سنده صائش دأره لری تشکیل ایدیلنه چیه دکن کافی السابق اجرا دوائر فروخت معامله سنی ایفا ایده جکلردر .
- ماده : ۳۱ صائش دأره لریك وظائف سائره سی آروجه بر تعلیماتمه ایه تعیین ایدیه جکلدر .

مواد انضباطیه

- ماده : ۲۲ اجرا دأره لری معاملات قلمیه سندن طوغریدن طوغری به اجرا مأمورینی مسؤل بولندقلرندن خلاف تعلیمات حرکاته اجتناب ایدن و یا بدرجه فوقده کی آمرینك اوامرینه اطاعت ایتمان و یا تراخی و تکسلی اثری اوله رق معاملاتده بطائی مشهود اولان و یا ساعات مساعدیه ایشلری باشنده بولنیان ماصه مأمورلریله کتبه سی حقلرنده توبیخ، تنزیل صنف و ترقین قیددن عبارت اولق اوزره مجازات انضباطیه تطبیق اولنور .
- ماده : ۳۳ توبیخ جزاسی ، یا بیلان معامله ك موجب توبیخ اولدیغك اجرا مأموری طرفدن باورقه مخصوصه مستحق مجازات اولان شخصه رسماً تبلیغدن عبارتدر .
- ماده : ۳۴ تنزیل صنف جزاسی صنفك بدرجه تنزیلندن عبارتدر .
- ماده : ۳۵ ترقین قید جزاسی بر مأمورك بعدما خدمت عدلیه ده عدم استخدامیدر .
- ماده : ۳۶ برسنه ظرفنده اوچ دفته توبیخ بر تنزیل صنفی وایکی تنزیل صنف ترقین قیدی مستازمدر .
- ماده : ۳۷ توبیخ و تنزیل صنفی مشعر بولنان اوراق دوچار مجازات اولان شخصك اوراق تسجیمیه سی میانته وضع اولنور .

مواد شقی

- ماده : ۳۸ اجرا رئیسلری و غیوبتللری حالنده وکیللری هر صباح وسطی ساعت اونبردن اون ایکی به

قدر رئیس بولندقلری دأره نك اجرا مأموری اوله سنده بولنه جقلر و کندیلرندن استیذان قیله حق خصوصات حقنده قرار اتخاذا ایده جکلردر .

اشو مدت خارجنده رئیس اجراءن قرار استحصال ایدلیه جکسه ده مستعجل اولان موادی بالذات رئیس دأره اجراءن جلبه مأذون اوله جقدر .

ماده : ۳۹ اجرا دأره لری اوکله یه قدر منحصرأ معاملات قلمیه ایه اشتغال ایده جکلرندن احجاب مصالح وسطی ساعت بردن صوکره دوائر مذکوریه مراجعتله مطالبات قانونیه لرینی در میان ایده بیلورلر . مطالبات واقعه نهایت اوچ کون ظرفنده دوائر اجرائیه جه نظر دقت و مطالعه یه آلتوب تنفیذ و یاردا دیلمسی ایجاب ایدر .

ماده : ۴۰ اجرا دأره لرنده مستخدم مباشرلر طوغریدن طوغری به مذبوب بولندقلری دأره نك مأمور و معاونك امر و نظارتلری التیده اجرای وظیفه یه مجبوردرلر . وظائف مودوعه لرینی حسن ایفا ایتمان مباشرلر اجرا مأمورلریك طلب وانهالری اوزرینه نظارتجه در حال تبدیل و یا عزل ایدیلورلر .

محکمہ نمبر مقرانی

محکمہ نمبر مقرانی

محکمہ نمبر مقرانی دأره نمبره صادر اولان ۱۳ سنه ۳۲۹ تاریخلی ۱۴۱۴ نومرولی اعلام صوریه یی :

« مرهونی مرتهدن حین دعواده راهنك حضوری شرط اولدیغنه دأره »

وانك عجم خاچو محله سنده مقیم وارطابدیان کر قور ایه کوریک اوغلی محله سنده ساکن سرکس ولداو خانس و چامبیخ اوغلی محله سنده متمکن میناس ولاء مانیک و خانیک اوغلی محله سنده ساکن اساطور اوغلی مکائل بیتنده متکون دعوایه دأره وان ولایتی مرکز بدایت محکمه سندن یا ۲۲ نیسان ۳۲۹ تاریخی و اوچویز طقسان عددیه ویریلوب مرقوم وارطابدیان کر قور طرفدن تمیزاً تدقیق استدعاقلنان اعلام طرفینك اعتراض و جواب لایحه لرله برابر بالمطالعه تدقیقات تمیزیه اجراسنه ابتدار قلندی

اعلام مذکور مندرجاتنه نظراً مرقومون سرکس و میناس و مکائل محکمه مذکوریه با عرضحال مرا جعتله مورث وقائم پدرلری متوفی اوخانسدن اوغللری کیورق وقاره کین و کندی زوجه لری اولان قیزلری

ارمغان واشخین ایله مریم بنت خاجیکه انتقال ایدن باغچوان اوغلی محله سنده کائن معلوم الحدود مع باغچه بر باب خانه نك مرقومان کیورق و قره کین سائر ورثه بی کتم ایدرک کندی اوزرلرینه معامله فراغیه سنی اجرا ایتدیردکن صکره شاهیاغلیان و وارطابدیان کرقور اغالردن استقراض ایلش اولدقلری مبالغ معلومه نك تأمین استیفاسی ضمنتده ترهین ایدرک دینلرینک تسویه اولنماسندن طولانی دفترخانه جه بالمزایده فروخت ایدلدیکنی استخبار ایلدکلرندن شاهیاغلیان و وارطابدیان قومانیه سنه اضافله وارطابدیان کرقور اغانک فضولا ترهین ایدیلن درت بیک سکنز یوزسکسان درت غروش قیمتلو اولان مع باغچه خانه دن حصه اریه لری نسبتده قید خاقانینک تصحیحی و حصه لریه وقوعبولان مداخله نك منعی طلب و دعوی و برقطعه وراثت حجتی ابراز و اعطا و مدعی علیه وکیلی دخی انشای عقد رهنده مدعیلرک مورثلری بولنان متوفاه مریم وارمغان واشخین حاضر بولنه رق عقد رهنه تمامیه مطلع اولدقلری حلاله سکوت ایتدکلرندن راضی اولدقلرینی شهود شخصیه ایله اثبات ایده جکنی مدافعه درمیان ایللری اوزرینه جریان ایدن محاکمه و تدقیقات نتیجه سنده مرهون خانه و باغچه اساساً مدعیلرک مورثلری میخو اوغلی اوخانس نامنه مقید اولدیغی مبرز قید خاقانی صورتی و اعلام شرعی مندرجاتلریه اکلاشلمش اولدیغندن مجله نك اوچوز التمش سکنز و بیک یدییوزیری و بیک سکنز یوز اون سکنزنجی ماده لری موجبجه مرهون خانه و باغچه دن مدعیلره اصابت ایدن اعلام شرعی مذکورده معین حصه لری حقنده کی رهنک فکیله قید خاقانینک اولوجهله مدعیلر نامنه تصحیحنه حکم و قرار ویرلدیکی اکلاشامشدر .

مستدعی تمیز طرفندن اعطا قلنان لایحه تمیزیه ده مذکور خانه باغچه کندیسيله شاهیاغلیان کرقوره رهن ایدلدیکی و مرقوم کرقور وفات ایتدیکی و ورثه سی علیهنده دعوی اقامه ایدلدیکی جهته یالکیز کندیسنه عائد اولان نصف حصه حقنده کی رهنک فکنه قرار ویرلمک لازم کلورایکین جمله سندن رهنک فکنه قرار ویرلمسی یولسز و غایر اصول و قانون اولدوغندن بجنه اعلامک تقصی و لایحه جوابیه ده ده غیر وارد اولان اعتراض مذکورک ردیه موافق اصول و قانون بولنان اعلام میز بهک تصدیقی طلب و استدعا ایدلمشدر .

ایجابی مذاکره اولندقه کیفیت هر نه قدر بوجه بالا بالرویه تحت حکمه التمش ایسه ده مرهونی مرتهندن حین دعوا ده راهنک حضوری شرط اولدیغی مجله نك بیک آلتیوز اوتوز یدنجی ماده سی احکامندن بولندینی حلاله محکمه جه بو جهت تأمل اولنقسزین بوجه مشروح قرار ویرلمسی یولسز و مخالف اصول و قانون اولدیقدن اصول محاکمه حقوقیه قانوننک ایکیوز قرق دردننجی ماده سنک فقره اولاسی حکمنه توفیقاً کیفیتک اواصورته بالرویه اعلا نه ربطی ضمنتده محکمه مذکوریه اعاده سنه و مصارف تمیزیه نك ده ایلروده حقسنز حقیقه جق طرفه عائد اولسنه ۳ اغستوس ۳۲۹ تاریخنده اکثریتله قرار ویرلدی .

محکمہ تمیز دقور دأر سنه ۱۶ مارت سنه ۳۳۰ تاریخی و ۲۹۸۶ نومردی اعلام صورتی بر :

استماع اولنان شاهدلر عندالترکیه جرح اولندقدن صوکره منسوب اولدقلری قریه دن

« تکرار ترکیه ایدلری نقض حکمی مستلزمدر »

ایلغین قضاسنک رؤس قریه سنده مقیمه محمد کریمه سی امینه خاتون ایله قضاء مذکور اهاالیسندن قیصریه لی حاجی اصادور بیننده متحدث دعوایه دائر قضاء مذکور بدایت محکمه سندن ۱ کانون ثانی سنه ۳۲۹ تاریخی و اون بش عددی ایله ویریلوب مزبوره امینه خاتون طرفندن تمیزاً تدقیقی استدعا قلنان اعلام یالکیز مستدعیه نك اعتراض لایحه سیله بالمطالعہ تدقیقات تمیزیه اجراسنه ابتدار قلندی .

اعلام مذکور مندرجاتنه نظراً مزبوره امینه خاتون محکمه مذکوریه باعرضحال مراجعتله تحت تصرفنده بولنان قریه مذکور حدودی داخلده جو ماقلی نام دیگر یوقاری دیمکله معروف معلوم الحدود بیک غروش قیمتلو بر قطعه ده درت دونم مقداری اراضیسنه مرقوم حاجی اصادور ایله شیخ عمر اوغلی عبده طرفلرندن فضولا وقوعبولان مداخله نك منعی حقنده اقامه ایدلدیکی دعوانک اجرای محاکمه سیچون تعیین قلنان کونده مدعی علیهمادن عبداللہک دعوت واقعه یه اجابت ایتمه سنه منعی انک حقنده غیاباً اجرای محاکمه یه لدی الابتدار مدعی مزبوره نك بوجه محرر ادعاسنه قارشو مرقوم اصادور دخی ذکر اولنان اراضیه شراء باطابو متصرف اولدیغی مدافعه بیان و انبا و بر قطعه طابو قوچانی ابراز و اعطا ایتسی اوزرینه اجرا قلنان محاکمه و کشف و تدقیقات نتیجه سنده مدعا به اراضی صاحب اولی اریس تیدی طرفندن بدل معلوم مقابلنده مدعی علیه حاجی اصادور طرفندن اشترا و اولوجهله مأموری حضورنده معامله لازمه ایفا ایدیلرک نامنه سند رسمی استحصال اولدیغی اکلاشلمسنه و کرچه مدعی مزبوره طرفندن مذکور اراضینک موقعی یوقاری یر دیمکله مشتهر بولندینی ادعا قلنمقده ایسه ده مدعی علیه طرفندن ابراز ایدیلان سند خاقانی وجهله مدعا به اراضی حدودی موخرآده عین حدود اوله رق مدعا به اراضی ایدوکی اولبابده اجرا اولنان کشفی متضمن راپور مندرجاتندن نمایان اولمغله برابر یالکیز یوقاری موقع ایله الیج دیی موقعنک میاننده بولنسی طرفین ایچون یوقاری یر والیج دیی تلقی ایدلمسی و محل مذکور تشمیلی اولبابده اقامه واستماع اولنان شاهدلرک شهادتلیله ثابت اولسنه بناء مجله نك بیک سکنز یوز اون یدنجی ماده سی موجبجه حدودی معلوم اولان مذکور بردونم اراضی ایله مزروع حاصلاتنه مدعی مزبوره امینه خاتونک مداخله سنک منعه حکم و قرار ویرلدیکی اکلاشامشدر .

مستدعی تمیز طرفندن ویریلان لایحه اعتراضیه ده استماع اولنان شاهدلر منسوب اولدقلری قریه هیئت اختیاریه سنده اجرا قلنان ترکیه لرنده جرح ایدلدکنصکره دیگر قریه اهاالیس نندن ترکیه ایدلمسی و منازع فیه محکم جندنن موروث اولدیغی شهود شخصیه ایله اثبات ایده جکی یولنده عندالمحاکمه درمیان اولنان

ادعائه حواله سمع اعتبار اولغامسی یولسز و مغایر قانون اولدیغندن بخله اعلام مذکورک نقضی طلب طلب واستدعا اولمشدر .

ایجابی مذاکره اولندقدده هر نه قدر محکمه جه کیفیت بوجه محررتحت حکمه التمش ایسه ده استماع اولنان شاهدلر عندالترکیه جرح اولندقدن صکره منسوب اولدقلری دیگر قریه دن تکرار ترکیه ایدملری مخالف قانون اولدیغنه بناء اصول محاکمه حقوقیه قانوننک ایکوز اوتوز ایکنجی ماده سی موجبجه اعلام مذکورک تقضیه قانون مزبورک ایکوز قرق دردننجی ماده سی حکمنه توفیقاً کیفیتک بالرؤیه اعلامه ربطی ضممنده محکمه مذکوریه اعاده سنه وزیرده مفردات و معطیلی کوستریلان مصارف تمیزیه نک ایلروده حقسنز چیه جق طرفه عائد اولسنه ۱۶ مارت سنه ۳۳۰ تاریخده متفقاً قرار ویرلدی .

محکمه تمیز جزا داره سی مقرانی

محکمه تمیز جزا داره سنه صادر اولده ۲۴ مایس سنه ۳۳۰ تاریخ ۱۳۱۹ نومرولی اعلام صورنیر :

« قتل »
کنغری سنجاغی بدایت محکمه سی جزا داره سنندن صادر اولان ۱۸ مارت ۳۳۰ تاریخلی و بشیوز اوتوز طقوز نومرولی اعلام ایله اوراق متفرعه سی باش مدعی عمومیلک مأموریت علیسنندن نقض حکم طلبی متضمن ۲۲ جمادی الاول ۳۳۲ و ۵ مایس ۳۳۰ تاریخلی و بیک یدی نومرولی تبلیغنامه ایله محکمه تمیز جزا داره سنه اعطا قلمشدر .

اعلام مذکورک خلاصه مندرجاتی اوچیوز یکریمی سکیز سنه سی کانون ثانیسنک یکریمی برنجی کونی کنغرینک دوملی قریه سنندن ضبط اوغلی منلا علی بی ضرب و جرح و والده سی عائشه بی قتل ایلدکاری ادعا قلمسنندنطولای جانیله اتهام اولنان قریه مذکورده دن بوز اوغلی یوسف و زوجیه سی امینه و چالیجی اوغلی مصطفی زوجیه سی فاطمه و چالیجی اوغلی ابراهیم قزی ذلیخا مصطفی قزی عائشه نک مظنونلریله معاً اجرا قتلان محاکمه لری نتیجه سننده متهملردن ذلیخا و امینه و فاطمه نک مشترکاً و من غیر تعمد قتل مذکورده جرأتلری شهادت واقعه و دلائل سائر ایله ثابت اولدیغندن مجرمیتلرینه و بونلردن امینه ایله فاطمه نک حرکتلرینه توافق ایدن قانون جزانک یوز یمش دردننجی و فاعل مستقلک تعین ایده مامسی جهتیله ده یوز سکساتنجی ماده سی احکامنه تطبیقاً تنزیلاً یدیشر بچق سنه برر هفته مدتله کوزکه قوللرینه و ذلیخانک حین ایقاع جریده اون اوچ یاشنی اکال اتمدیکی اکلاشلغله قانون مذکورک قرقنجی ماده سنه توفیقاً کفالتله ربط ایله ابوینه تسلیمنه و یوسف ایله عائشه نک قتل فعلندن برأتلریله عادیاً ضرب فعلندن طولانی جنحه ایله

مظنونیتلرینه ینه ۲۴ تشرین ثانی ۳۲۹ تاریخده حکم اولدیغندن عبارتدر فاعلیتلرینه و بونلردن عائشه نک دخی اون اوچ یاشنی اکال ایتماش اولسی اعتباریله ابوینه تسلیمنه و یوسف تبلیغنامه ده دخی متوفیه مزبورده ایله متهملر بیتنده تحدد ایدن منازعه اوزرینه مزبورده یی مرقومون باشندن ضرب ایدرک و فاته سبب اولدقلری جریان محاکمه دن مستبان اولسنه کوره ضرب مذکورک قصد قتل ایله وقوعه متعلق اولان دلائل قانونیه نک مجرمیت قرارنده بیان و اراهنسی لزومندن ذهول اولنسی مستلزم نقض اسبابدن کورلمش اولمغله اعلام مذکورک حکم جنائی جهتنک تقضی طلب اولمشدر .

اوراق دعوانک مطالعه سنندنصکره حکم جنائیدن طولای تدقیقات تمیزیه اجرا اولندقدده هر نه قدر محکمه جه متهمه فاطمه و امینه نک متوفاه عائشه بی اوکجه سننده تیمور نعلچه بولنان قوندوره و ایاق قابی ایله باشندن جرح ایدرک من غیر تعمد قتل ایلدکلرندن بخله اولوجهله مجرمیت و محکومیتلرینه قرار ویرلمش ایسه ده افاده لری مدار حکم اتخاذ قتلان شهودک شهاداتی متهملرک انشای منازعه ده مقتوله نک باشنه ایاق قابی و قوندوره کبی برشیه اوردقلرینی بیاندن عبارت اولسنه و معاینه راپوری مندرجاتی دخی مقتوله نک وفاتی انتاج ایدن جریحه آلت رضیه دن متحصّل و آلت مذکورده دخی قوندوره و یا یمنی کبی ایاق قابلرک التنده بولنان نعلچه و تیموره مشابه بر ماده اولدیغنی قریباً احساس ایتدیردیکنی حاکمی و بناء علیه احتماله مستند بولنسنه نظراً تعمیق تحقیقاتله اول امرده قتلی انتاج ایدن جریحه نک محکمه جه قبول اولدیغنی وجهله تیمور نعلچه لی قوندوره ضرب به سنندن حصوله کالیدیکنک تعینی و بوجهنک تعینندنصکرده مذکور نعلچه لی قوندوره نک قتلی مقتضی اولوب اولدیغنک مجرمیت قرارنده موضوع بحث و مذاکره ایدیلرک حاصل اوله جق نتیجه یه کوره اتخاذ قرار اولنسی مقتضی بولندیغنی حالده محکمه جه بوجهنلردن ذهول اولنمش اولسی مخالف قانون و نقض حکمی مستلزم بولندیغندن اصول محاکمات جزائی قانوننک اوچیوز اون دردننجی ماده سی حکمنه توفیقاً حکم مذکورک تقضیه و احکام قانونیه داره سننده ایفای معامله اولنق اوزره اوراقلک محله اعاده سنه درتیوز غروش اعلام خرچنک ایلروده حقسنز چیه جق طرفدن تحصیلنه ۱۰ مایس ۳۳۰ تاریخده اکثریتله قرار ویرلدی .

شورای دولت مضطربلری

شورای دولت امینرف مرجع انجمننک قانونه ثانی سنه ۳۲۹ تاریخلی مضطربسی صورنیر :

« اختلاف مرجع »

ساخته کارلق و اختلاس ماده لرندن دولای مظنون علیه اولار چارسنجاق قضاسی قری کاتبی علی و مال

مدیری حمدی افندیلر حقنده لازم الاجرا تحقیقاتک مرجعی خصوصنده معوره العزیز ولایتی عدلیه هیئت آتاهیه سیله درسم سنجانی ملکیه مستطقی آره سنده تحدث ایدن اختلاف سلینک حلی لزومه دایر معوره العزیز ولایتک شورای دولته حواله بیوریلان ۳ تشرین اول سنه ۳۲۹ تاریخ ویدی نومرولو تحریرات وملفوفاتی انجمن اختلافه تودیع اولمغله شورای مذکوره تمیز مدعی عمومیلکندن یازیلان مطالعه نامه ایله یرابر قرائت اولندی .

هیئت آتاهیه مضبطه سی مألنده مومی الیهامیه استناد اولنان ساخته کارلقی ماده سی صرف وظیفه مأموره لرندن منبعث اولوب ایشده آحاددن شریک جرم اولدیغندن تحقیقاتک اجراسی جهت ملکیه یه عائدایدوکی ومستطقی قرارنامه سنده دخی فعل مذکورک قری کتابتی وظیفه سیله مکلف بولنان علی افندیکن وظیفه قانونیه سنه تعلق اولیان جرائم شخصیه دن اونسیله مومی الیهک وظیفه سنده تسبب ومساحه کوسترمسندن ناشی بوایشده مشترکاً مظنون علیه اولان مال مدیری حمدی افندیکن ده آکا تبعاً جهت عدلیه ده تحقیقات ومحاكمیه تابع بولندقلری وتمیز مدعی عمومیلکنک مطالعه نامه سنده اساس دعوی وجرم قری کاتب سابق علی افندیکن قانوناً مکلف اولدینی وظیفه مأموریتدن متولد اولوب جرائم عادیه دن معدود بولندینی جهتله کرک آنک وکرک مومی الیه تبعاً مال مدیری حمدی افندیکن برلکده اجرای تحقیقات ومحاكمه لری جهت عدلیه یه عائد اولدینی درمیان قلمشدر .

تدقیقات واقعه یه نظراً چار سنجاق قضاسی قری کاتبی علی افندی یه استناد اولنان فعل متقاعدین واحجاب مطلوبدن بعضیلرینک قوبولرینی ساخته مهرله تحیم ومعاش ومطلوب مقدارلرینی تزید ایله بدللرینی مال صندوقندن اخذ ایتمک ماده سی اوله رق وظیفه مأموریتنه غیر متعلق وصرف جرائم شخصیه دن ایدوکنه مبنی مومی الیهک اجرای محاکمه سی محاکم عدلیه یه راجع اولدینی کبی تسبب وتسامخندن ناشی بوفعلک وقوعه سببیت ویرن مال مدیری حمدی افندیکن ده مومی الیه تبعاً محاکم عدلیه ده اجرای محاکمه لری لازمه دن بواندیغندن تمیز مدعی عمومیلکنک مطالعه نامه سی موجبجه اصابت قانونیه کوریه میان هیئت آتاهیه مضبطه سنک فسجی ایله جهت عدلیه جه تعقیبات قانونیه یه دوام اولنق اوزره لفاً تقدیم قلنسان اوراق دعوانک محله لاجل الارسال عدلیه نظارتنه حواله سی وداخلیه نظارتنه ده معلومات اعطاسی تذکر قلندی اولباده امرو فرمان حضرت من له الامر کدر .

انجمن عدلیه مقرراتی

انجمن عدلیه ده صادر اولان ۶ نیسانه سنه ۱۳۳۰ تاریخنی قرار صورتیدر :

«کاتب عدلدرجه کثالت یوقلمه وره لرله مأمورین موقته کفالت سنداتنک سابقی وجهله مجاناً تصدیقنه دایر»

امور حقوقیه مدیریت بهیه سنک اشبو مذکره سیله اوراق مربوطه سی مطالعه وتدقیق اولندی . مدیریت مومی الیهجه دخی درمیان اولدینی وجهله کاتب عدل قانوننک سکسان طقوزنجی ماده سنده اوراق محفوظه ومسجله وسائر برورقه صورتنک بالاخراج تصدیقنه تابع اولدینی خرج ارائه وتعیین قلمقده اولسنه کوره مقاولات وسندات صورتلرینک طلب وقوعنده جواز اعطاسی درکار اولدینی کبی کاتب عدلرک مقاولات محررلرینه عائد وظائفی ایفا ایله مکلف اوللرینه کوره کفالت یوقلمه وره لرله مأمورین موقته کفالت سنداتنک سابقی وجهله مجاناً تصدیق لازم کله چکی تذکر قلندی .

* *

انجمن عدلیه ده صادر اولان ۱۶ نیسانه سنه ۳۳۰ تاریخنی قرار صورتیدر :

«کاتب عدل بولنمان قضالرده التزام سنداتیله زراعت بانکه سی استقراض سنداتنک مجلس اداره کاتلری وتحریرات مدیر وکاتلری طرفندن تصدیق موافق مصلحت اولدیغنه دایر»

امور حقوقیه مدیریت بهیه سنک ۸ مارت سنه ۳۳۰ تاریخلی مذکره سیله سوریه استیناف مدعی عمومیلکنک بوابده کی تلغرافنامه سی وتجارت وزراعت نظارت جلیله سنک ۵ مارت سنه ۳۳۰ تاریخلی تذکره سی مطالعه قلندی .

تشکیلات عدلیه سی اولمایان قضالرده زراعت بانکه سی ومأمورین کفالت سنداتی مقاولات محرری صفیله تصدیقه مآذون اولان تحریرات ومجلس کاتلرینک کاتب عدل صفیله وظیفه مذکوره یی ایفایه دوام ایدوب ایتیه جکلری مذکور مدعی عمومیلکنک وکاتب عدل قانوننک یوزطقوزنجی ماده سنده مقاولات محررلرینک صورت ایفای وظائفنه واصل اتخابنه وخرچلرک نوع مقدارینه دایر نشر اولنان بالجمله نظامات ومقررات واوامر وتعلیمات احکامنک مفسوخ وملغا اولدینی محرر بولنسنه کوره تشکیلات عدلیه سی اجرا اولنمایان بعض محللر زراعت بانکه سی شعبه صندوقلرنجه اقراض اولنان مبالغی محتوی دین سنداتنک امر تصدیق نه صورت وواسطه ایله نه زمان اجرا اولنه جنی و مذکور قانون احکامنک صور تطبیقه سنه دایر نظارت

جليله لرنجه اتخاذ بيوريلان برار نظارت مشار اليادن استفسار اولقمده در . مقاولات محردى بولمايان محللرده التزام سندائيله زراعت بانقهي استقراض سندائتك مجالس اداره باش كاتبلرنجه وباش كاتب اولمايان محللرده بوظيفه ي ايفا ايدن تحريرات مدير وكاتبلرنجه تصديقي بوباده متخذ اولان قرار على اقتضاسندن بولمش ومقاولات محررلكرينك الغاسيله يرلرينه اقامه ايديلان كاتب عدل دخى مذكور محررلك وظائفيه مكلف بولندقلرندن سندات مذكوره نك ، كاتب عدل بولمايان قضايلده مجلس اداره باش كاتبلرى ويا تحريرات مدير وكاتبلرى طرفندن تصديقي موافق مصلحت كورلش اولديغندن اولوجهله جواب تسطيرى تذكر قانمش ايسده اجراى ايجابى بتوط رأى سامى جناب نظايناهيليردر .

انجمنه عدليه دره صادر اولاده ٢٧ مابى سنه ٣٣٠ تاريخى قرار صورتيه :
« ديندن د لايى اجرا قلنه حق توقفاتك معاش وتخصيصاتك عمومته شامل »
« اولسنه دائر »
امور حقوقيه مديريت بهيه سنك ٢٦ نيسان سنه ٣٣٠ تاريخى مذكوره سيله مربوطى عرضحال مطالعه اولدى . قوش آطهسى قضايى تحرير مسقفات قوميسيونى رئيسى خليل افندى امضاسنى محتوى اولان مذكور عرضحالده مابماه اتيفا ايتكده اولدينى اوج بيك غروشك تحرير مسقفات نظامنامه سنك يكرمى ايكنجى مادهسى موجبجه آنحق بيك ايكيوز غروش معاش اولوب باقىسى تخصيصات اولدينى ودينندن طولاني يالكز ربع معاشك توقفي احكام قانونيه اقتضاسندن بولندينى حالده قوش آطهسى اجرا دائره سنجه اوج بيك غروشك ربعدن اول تسويه دين جهتي التزام ايدلكده اولدينى بيان اولقمده ومذكوره مذكوره بوباده كى قيد قانونى موظفين معاشلى ربعنك حمزى منحصرو اولوب تحرير مسقفات قوميسيونلى رؤسا واعضايى سيار اولدقلى وشهرى الدتلى مبالغدن بر قسمى مصارف ضروريه لرينه مقابل تخصيصات ناميله ويرلكده اولدينى حالده بوقيل مستخدمين حقلرنده دينلرندن طولاني اجرا قلنه حق توقفاتك آنحق معاش ناميله استيفا ايتدكلى مقدار حصرى مطالعه درميان قلده قده در . ايجابى لى التأمل معاش مذكور مره نام وصورته تخصيص ايدلش اولورسه اواسون خدمت مقابل اوله رق ويرلكده بولمسنه نظر آديندن طولاني اجرا قلنه حق توقفاتك عمومته شامل اولسى لازم كله چكى تذكر قلندى .

انجمنه عدليه دره صادر اولاده ٢٧ مابى سنه ٣٣٠ تاريخى قرار صورتيه :
« بشيوز غروشندن بش بيك غروشه قدر اولان صلح دعوالرى خرجلرينك »
« حين اجرايه استيفاسى لزومه دائر »
امور حقوقيه مديريت بهيه سنك ١٩ نيسان سنه ٣٣٠ تاريخى مذكوره سيله مربوطى ادرنه ولايتى مدعى

عموميلكنك تحريراتى مطالعه اولدى . ايكي بيك بش يوز غروشى متجاوز ويك بش يوز غروشه قدر اولان دعاوى به عائد خرجك بروجه بشين اخذ واستيفا اولوب اولنيه جغنده تردد اولندينى وايكي بيك بش يوز غروشى متجاوز دعاويدن بشين اوله رق خرج استيفاسى لازم كله چكى مطالعه سنده بولندينى بيائيله استيدان كيفيت ايدلكده در . محاكم صالحيه وظيفه سنى ايفا ايله مكلف محاكم ودواورده آلنه حق خرجلره دائر خرج تعرفه سنده مذييل قانون موقتك ايكنجى ماده سنده بش يوز غروشى متجاوز ايدن دعاوى خرجلرينك اعلاماتك حين اجراسنده استيفا قلنه چنى مصرح واليوم بش بيك غروشه قدر اولان دعوالرك دعاوى صالحيه دن معدود اولسنه نظراً بش يوز غروشندن بش بيك غروشه قدر اولان صلح دعوالرى خرجلرينك صراحت مذكوره وجهله حين اجرايه استيفاسى لازم كله چكى تذكر قلندى .

انجمنه عدليه دره صادر اولاده ٢٧ مابى سنه ٣٣٠ تاريخى قرار صورتيه :
« دعاوى صالحيه اعلاماتك استيفافاً فسخ ويا تصديقي حالنده نه صورته خرج »
« استيفا ايديله چكنه دائر »
بصره استيناف مدعى عموميلكنك ٢٩ مارت سنه ٣٣٠ تاريخى تلغرافنامه سيله ظهرنده امور جزائيه مديريتدن محرر دركنار ووان استيناف مدعى عموميلكنك ٢٤ نيسان سنه منه تاريخى تحريراتى مطالعه اولدى . دعاوى صالحيه اعلاماتك استيفافاً فسخ ويا تصديقي حالنده نه صورته خرج استيفا ايديله چكى استيدان اولقمده ، مديريت مومى اليهاجه دخى محاكم صالحيه جه رؤيت ايديله چك دعاويدن آلنسى اقتضا ايدن خرجك مقدارى ١٢ ايلول سنه ٣٢٩ تاريخى قانون ايله وتميزاً آلنه حق خرجلره مؤخرأ نشر اولنان ٢٧ شباط سنه منه تاريخى قانون موقت ايله تعيين ايدلش اولسنه واستيناف ايچون بشقه براصوله تمسك ايدلسى موافق اوله ميه جغه بناء استيناف دعوى حالنده ده محاكم صالحيه خرجلرى حقنده كى تعرفه نك تطبيق مطالعه قلندينى بيان ايدلكده اولوب مطالعه مذكوره نك موافق مصلحت بولندينى تذكر قانمشدر .

انجمنه عدليه دره صادر اولاده ٢٧ مابى سنه ٣٣٠ تاريخى قرار صورتيه :
« حصه شايه نك مسكن عد اولوب اولنماسى حقنده »

محكمة تجارت رياست اولاسنك ١٩ نيسان سنه ٣٣٠ تاريخى مذكوره سيله مطالعه اولدى مديونك تسويه دينى ضمنتده اموال غير منقوله سى حيز وفروخت اولنه كلكده ايسده اجرا قانوننك الى بشنجى ماده سندن سگندان فضله سنك فروخته مديونك حاله مناسب بر سگنى تدارك ايديله چكى استدلال اولقمده اولوب آنحق

حصه شایعه ده حصه دارك جزؤ شایعه صورت دائمه اقامت ایده مامسی و ایجار واستیجار کی حق قانونیستی تماماً استعمال ایله مامسی حسیله حصه شایعه نك مسکن عد اولنوب اولمیه جنی و مسکن عد ایدلیدی تقدیرده مسکن حقنده کی قاعده مفروضه یه تابع بولنوب بولمیه جنی باعث تردد اولدیغندن بخله استیذان کیفیت ایدلکده در . برخانه ده کی حصه شایعه نكده قابلیت سکنا یه یی حائر اولق اعتباریه مسکن عدی و بناء علیه مسکن حقنده کی قاعده یه تابعیتی لازم کله جکی تذکر قلندی .

* *

انجمن عربی دره صادر اولده ۲۷ مابسی سنه ۳۳۰ تا بخلی قرار صوریر :

« خارجه استیفای مطلوب اولتسندن دولای تعقیباتدن صرف نظر ایدلیدی
حاله اولباده کی اعلاماتك خرجاری مدیرلردن استیفا قلنه جفندن دائر »

ادرنه ولایتی مدعی عمومیلکنک تحریراتی و ملفوفاتی ایله امور حقوقیه مدیرتک ۲۶ نیدان سنه ۳۳۰ تاریخی مذکورسی مطالعه اولدی صلح قانونه توفیقاً رؤیت و حکمه ربط اولنوب علاقه داراندن بری طرفندن تمیز ایدلمسی اوزرینه نقض اولنان اعلاماتك طرفنه تبلیغی قانوناً مقتضی ایدله بغضاً طرفینک عدم تعقیبیدن و بولنرک رسم تمغادن معافیتی حقنده برامروقرار موجود بولنامسندن ناشی پول و ورقه مخصوصه بدلنک محل استیفاسنک مفقود قالمسی تبلیغ مامله سنی عقیم براقفده و بناء علیه محکمه تمیزجه حکم ایدیان نقض اعلام خرجلرینک طرف ووجه تحصیل مشکوک قالمقده اولدیغندن بخله استیذان معامله اولمقده ، مدیریت موخی الهاجه دخی عدم تعقیب و مراجعت طولایسیله امر تبلیغک ایفا ایدیه مامسی نتیجه دعوا ده حقسنر حقیقه جق طرفه تحویل ایجاب ایدن خرج نقضک کیفیت تحصیلی مشکوک براقرق بوده بالتیجه ضیاع حقوق خزینه یی مؤدی بولمسنه نظراً کیفینک انجمنجه تدقیق لزومی کوسرتملکده در دائنک خارجه استیفای مطلوب ایتسندن ویا سائر بوکی احوالان طولای تعقیباتدن صرف نظر ایدلیدی حاله اولباده کی اعلاماتك خرجاری اعلامات . زائیه خرجلرینک صور تحصیلیه سی حقنده کی ماده قانونیه و تحصیل اموال قانونه توفیقاً طوغرودن طوغرویه مدیونلردن استیفا قانه جنی خرج تعرفه سنه مذیل ۱۲ ایلول سنه ۳۲۹ تاریخی دنون موقتک ایکنجی ماده سی فقره اخیره سنده مصرح اولمسنه نظراً اولوجهله ایفای معامله اولنق لازم کله جکی تذکر قلندی .

قشیریه سنه ۳۳۰

پروسیه ده حاکم نصل یتیشیور :

— مابعد وختام —

حاکم نصل انتخاب اولنور ! بونی ایوجه ا کله مق حاکمک انتخابنده ویا ترقیسندنه قوه اجراییه جه اولان نفوذک بیلنمسی اقتضا ایدر .

المانیای تشکیل ایدن حکومتدن هر هانکی برنده اولوراسه اولسون سجل حکام طوغریدن طوغری به محکمه لرده یورودیلور . هر دائره استیفا یه ده رئیس اولک معیتند بولنان ووظیفه سی حکمدن ماعدا بالمله موادایله اشتغال ایتک اوزره عدلری لزومنه کوره قانوناً تعیین اولمش استیفاف حا کلمری موجوددر . بولنردن بری اودائره استیفا یه ده موجود اولان بالمله استیفاف رئیس و حکامی بدایت و صلح حکامیه ا راده اجرای ملازمت ایدن ملازم و حاکم نامزد لرینک و الحاصل حاکم اولان ویا اوله ییله جک بالمله ذواتک سجانی تنظیم ایله مکلفدر . سجدله برذاتک نامزدلک زمانندن بدایله حا کملک موقعه قدر اولان سلسله ترقیسی بواشاده قولانیلان بالمله اوراق بردوسیه دروننده حفظ اولنور . بوندن مابعدا هر ایکی سنه ده بر یکیدن تنظیم اولنان خلاصه دفترلری موجود اولوب مختصراً حا کملک ترجمه حالی چوققلرینه قدر قید اولنور .

جریده عدلیه رسمیه ایله بر محله ده کی حا کملک وفات ایدیدی ویا سبب موقعی بوش قالدینی کورلیدی کی او محله نامزدلکنی قویق ایستیان هر ذات منحل قالان موقعک بولندی دائره استیفا یه ده رئیس خطاباً راستدا تقدیم ایلر واشبو استدعا سنده کندی سبب لیاقتی سوبلر . فرض ایدله لکه منحل قالان موقع بر صلح حا کملکی اولسون و موقعه براندنبورغ (پایتختنک بولندینی ولایت) ولایتده اولسون اشو استدعا پروسیانک هر گوشه سندن براندنبورغ استیفاف رئیس ویریلور . [۱]

شوقدرکه نامزد بشقه ولایتدن اولدینی حله ترجمه حالی بولندینی دائره استیفا یه ده مسجل و قید اولدینی جهنله تابع بولندینی دائره استیفاف محکمه سی ریاستی و ساطیلیه ترجمه حالی استحصال و استدعا سنه ربط ایتدیرتوب اشبو دائره استیفا یه ده رئیسک نامزدلک لیاقتنه دائر اولان قناعیله براندنبورغ یعنی برلین محکمه

[۱] تاریخی عنعناتدن طولای برلین ده بولنان استیفاف محکمه سنه Kamnergericht و دیگر ولایت استیفاف محکمه لرینه Oberlan des geericht دیرلر .

استینافیه سنه کوندریلور. برلینده بر موقع ایچون وسطی اوله رق ۳۰ الی قرق نامزد کورویورمش برلینده محکمه استینافیه ده سجل ایله مشغول حاکم نامزلرک استدعالری بر دوسیه یاپار. هر بری حقنده مطالعه شخصیه سنی ده علاوه ایده رک استیناف رئیس اوله عرض ایلر. رئیس اول اشبو نامزدلر آده سندن اوچ ذاتی بالتفریق عدلیه ناظرینه عرض ایلر. عدلیه نظارتنده اقتدار و لیاقتیه ایلر و کیش، حکامدن سچلمش و صرف بومور ایله اشتغال ایتک اوزره بولنان مشاورلر Räte ناظره بو اوچ نامزد حقنده کی مطالعاتی عرض ایلر و بونلردن بری ناظر طرفدن انتخاب اولوب مقام حکمداری به یعنی پروسیا قرالنه عرض اولور کوریلور که حاکمک موقعه کچمک ایچون ناظرک و یاخود دها طوغریسی قوه اجراییه نک تأثیری غایت آزدرد.

حاکم اراده قرالینک چیقدیگی کوندن اعتباراً هراوچ آیده بر واستحقاق کسب ایتزدن اول اوله رق سنوی اوچ بیک مارق (تقریباً ۱۷,۵۰۰ غروشی) معاشی و موقعه نظراً ۸۰۰ ایله ۱۲۰۰ مارق آده سنده (۴۷۷۰ الی ۷۱۵۰) تخالف ایتک اوزره برده خانه کیراسی آلور برلین کی بیوک شهرلرده سوباً حاکم بیک ایکی یوز مارق خانه کیراسی آلور.

شوراسی ده شایان دقتدر که صنوف حکامه انتساب ایچون مطلقاً صلح حاکمکندن باشلامق ایجاب ایتیه جکی کی بدایت حاکمی اولادن استیناف حاکمی اولانده موجوددر. یالکیز استیناف ده حاکم اوله بیلیمک ایچون صلح و یا بدایت محکمه سنده اجرای حکم ایتک ایجاب ایدر و یاخود بودجه لرده بولمقسزین مدعی عمومیلکرده بولمق لازمدر.

حاکم بومقامه کچدکدن صکره موقعندن و منتظم تر قیسندن امیندر. بوراده ترقی دیه قصد ایتدیکم معاشجه اولانیدر. یوقسه بالاده اشارت ایتدیکم وجهله صلح و یا بدایت حاکمکی موقعی شرفه بر درجه ده در. حاکمک هراوچ سنه ده بر منتظماً و کندیلکندن سنوی ۶۰۰ مارق (تقریباً ۳۵۸۰ غروش) معاشی آرتار.

بدایت محکمه لرنده حاکمک بعضاً رئیس اولک سنه باشندن تعیین ایله و یاخود سنه اورته سنده وکاله ریاست موقعه کچه بیلورلر فقط بوندنبشقه Laudgericht director دیدکری بدایت محکمه سی دیرکتورلری یعنی رئیسری واردر که علی العاده بونلر موقع ریاستده بولنورلر بو ریاستی احراز ایچون معاشک اقلی (۶۰۰۰ مارق) (یعنی تقریباً ۳۵۸۹۰ غروشی) اولسی لازمدر. شو حالده منتظماً اوچرسته لک ترقی ایله ۱۵ سنه دن صکره رئیسک مقامه کچه بیلیمک ایچون لازم اولان معاش الله ایدلش اولور. فقط یک استثنائی بر ترقی ایله ۱۵ سنه دن دها آز بر زمانه دیرکتورلک احراز اوله بیلور.

دیرکتورلرک عددی ۴۰۰ در. بوندنبشقه هر بدایت محکمه سی دائره سنده بر رئیس اول بولنور معاشلری ۷۰۰۰ الی ۱۱۵۰۰ مارقدر عددلری ۸۰ در دائره سنده ۳۰ دن زیاده بدایت حاکمی بولنان دائره رئیس اوللری بوقاریکیلردن موقعا یوکسک اولوب عددلری ۱۴ و معاشلری ۱۱,۵۰۰ مارقدر. صلح و بدایت حاکمکینک معاشلری ۳۰۰۰ الی ۷۲۰۰ مارقدر عددلری بتون پروسیاده ۵۲۹۲ در.

استیناف حاکمکینه کلنجه بونلر بدایت و یا صلح حاکمکری آده سنده کسب تمیز ایتش کساندن صلح و بدایت حاکمکینک تعیینی وجهله استیناف رئیس اولک تکلیفی اوزرینه اتخار اولور. پروسیاده الک بیوک مقام حکم برلین استیناف رئیس اولک مقامیدر Kamniergericht präsident معاشی (۲۰۰۰۰) مارق اولوب محکمه داخلده غایت مکلف و اون او طه دن فضلر بر دائره سی واردرد. عدلیه نک رسمی ضیافت و بالوسی بوراده اجرا اولنور ولایات استیناف دواثری ریاستده معاشلری ۱۵۰۰۰ مارق اولمق اوزره ۱۳ رئیس اول و ۷۰۰۰ الی ۱۱۵۰۰ آده سنده تخالف ایتک اوزره ۸۶ استیناف رئیسری Senah präsident و ۶۰۰۰ الی ۷۲۰۰ معاشلری و ۶۰۰ علاوه لری اولمق اوزره ۴۵۶ استیناف حاکمی واردرد.

تمیز حکامنه کلنجه بونلر ایمپراطورلک محکمه تمیزی حکامی اولدقلردن اتخابلری المانیا عدلیه نظارتنه عائددر. بر محل منحل اولدقده استیناف حکامی و یاخود بدایت رؤسای اشبو مقامه نامزد اوله بیلورلر. طبق حکام سائرده نک انتخاب و تعیینی کی لایحیح ده محکمه تمیز رئیس اول کی بومقامه اهللری المانیا عدلیه نظارتنه عرض ایلر و ایمپراطوردن مأموریتک اراده سی استحصال اولنور.

مأمورین بخشده مدعی عمومیلرک یتشدرملری حکام کی عین اصول و قورلرله اولوب حکومت امتحانلری موفقیته اکیال ایدنلر آرزو ایتدکری تقدیرده مدعی عمومیلک مسلکنه انتساب ایچون Assessor لق یعنی مدعی عمومی نامزدی اولور و صکره موقع اچلدقده بدایت مدعی عمومی اولورلر. بدایت مدعی عمومیلرک ده معاشلری حاکمک کی هراوچ سنه ده بر ارتار و (۳۰۰۰ الی ۷۲۰۰) آده سنده تخالف ایدر برلینده اوچ بدایت محکمه سی دائره سی اولدیفندن هر برنده بر برنجی مدعی عمومی و معیتلرنده متعدد مدعی عمومی و معاونلر بولنور.

برلین برنجی دائره بدایت مدعی عمومیسنک معاشی ۱۱۵۰۰ مارقدر استیناف مدعی عمومی بتون پروسیا ایچون ۱۴ اولوب برلینده کی ۱۳,۰۰۰ دیکرلری ۱۱,۵۰۰ مارق معاش آلورلر. بونلرک وکیللری دیکر مدعی عمومیلردن فضلر معاش آلورلر بتون پروسیاده ۴۷ استیناف و ۵۳۳ بدایت مدعی عمومی بولنور.

صلح محکمه سی مدعی عمومیلرینه کلنجه بونلرک موقعلری بستیون بشقه در بونلر برایکی استنادن صرف نظر اولنور ایسه مسلکدن یتشمش ذوات اولیوب اکثریا اسکی احتیاط ضابطی و یا قلم کاتبیلکندن کیش ذواتدر. بوندنبشقه یک چوق نواحیده بلدییه رئیسری صلح مدعی عمومیلکی وظیفه سی ایفا ایلرلر. پروسیاده بواصولک رفیله بو وظیفه نک بدایت مدعی عمومیلری و یا مسلکدن یتشمش ذوات انه تودیعی حقنده بیوک بر جریان افکار واردرد.

حاکمک یتشدرملری خصوصنده بالاده بیان اولان امتحان، استاژ و قورلر عینله نوتر و یا اوقات اولمق آرزو سنده بولنانلر حقنده ده جاری اولوب اونلر دخی درت سنه لک مجبوری استازی و ایکی بیوک امتحانی کچرلر. مع مافیه استیناف رئیس اولی مساعده ایتدیکی تقدیرده صوک حکومت امتحانی هنوز کچمده دن ده بر Referender بارونک تسبیله بر اووقاته وکالت ایده بیلور. شو اصولک اووقاتلره شمیلی احقاق حق

اينديرمك ارزوسيله باب عدالته التجا ايدن برچوق كيمسه لرك جاهل و ناهل الله دوشمه سنى بحق اول
 قليل بر مرتبه اينديردىكي جهته تطبيق هر مملكت متمدنه ايچون الزم و خيرلى بر ايش اولور .
 ايشته پروسيا حاكمك موقعى بودر . بوقدر جدى وصيقي تقيدات النده يتشن و كيمسه دن امرالميوب
 موقعدن امين اولان حاكم حكمندن اصابت ايتك ايچون وجدانندن بشقه سنى دوشومز « سان صوصى »
 سرايتك قارشوسنده كي دكرمانك داعى شاتندن قورتلوق ايچون جبراً صاتون آلق ايستان بيوك فره دريغه
 « برلينده محكمه وار » دين دكرمنجى كي بدل ايجاردن طولاي كندى چفتلك كيراجيسى عليه اقامه دعوى
 ايليان پروسياقوالى و المانيا امپراطورى ايكنجى ويلهه « حق سرك » دين وديه بيله جك محكمه و حاكم چوقدر .
 حاكم بتون معاملاتنده هيچ بر قونطروله تابع دكلدر يالنگز بدايت واستيفائى رئيس اوللرى حاكمك
 اقتدار و درايترلى آكلامق و ايلروده ترتيبى تايمين و محكمه لرى تفتيش ايتك اوزره ائناى محاكمه
 بولنورلر . آدقلى نوطلرى سجل ورقه لرينه درج ايلرلر . حاكمك مأموريتدن چكلمسى ايچونده برسنده
 قونماشدر . قواى عقليه و وجوديه سى باقى اولدجه مأموريتده قالير نته كيم بو كونلرده سكسانك بر بدايت
 حاكمك شللكلرني يابديغنى ايشتمشدم .

حاكمك لاينعزل بولمى و ياخود رضاسى اولمق سزىن بر موقعدن ديكنه نقل اوله مامسى حقنده يازيله حق
 برشى يوقدر بو خصوصه آلمانلر يك اسكيدنبرى رعايتكاردرلر برده اختصاص مسلكه طرفدار دكلردر .
 بر حاكم جزا ايشندن حقوقه و يا تجارته چابوق چابوق كچر . بر مدعى عمومى حاكم موقعنده كله بيلير .
 ايشته پروسيانك نامزد و حاكملى حقنده مختصر بر معلومات .

در سعادت و پارس مكتب حقوقلرندن مأذون

برلين محاكمه استازيه و بصحه جى زاده

مردت فريدم

اسويچره قانون مدني

— بچن نسخه دن مابعد —

(٣) بولك احاله سى . مقام وصايت ولايت ابوتى پدر و والديه احاله ايد بيلير . (م : ٣٢٧) .

٣٢٦ ماده : اكر چوجوق پدرينك ولايتي تحتنده ياشار ايسه ايجاب حال وزمانك لزوم
 كوستردىكي مناسبات شخصيه والده عهد سنده باقى و محفوظ قالير . (م : ١٥٦ ، ٣) .

راساً ياخود والدهنك استدعاسى اوزرينه مقام وصايت چوجوغلر معين بر ياشه و ارنجه به
 قدر ولايت ابوتى والديه تفويض و مدت معينه سنك انقضاسندن صكره پدره اعاده ايد بيلير .

(٤) چوجوغلر اموالى اوزرنده كي حقوق . ٣٢٧ ماده : مقام وصايت ولايت ابوتى پدر و والديه تفويض ايتدكه بولنلر چوجوغلر
 اموالى اوزرنده كي حقوقلرني دخى تعيين ايدر .

طقوزنجى باب

عائله

La famille.

برجى فصل

نقغه دينى

Dette alimentaire.

١ : مديونلر . ٣٢٨ ماده : هر كس ، معاونت ايدلديكى تقديرده ضرورته دوشه جك حالده بولنلر
 فروغه و برده قرنداش و قيز قرنداش لرينه نقغه اعطاسنه مجبوردر . (م : ٢٠ : ٢٧٢ : ٣٢٩ ،
 ٢ : ١٥٩ : ١٦٠) .

٢ : نقغه دعواسى . ٣٢٩ ماده : نقغه دعواسى مديوندن كندى وراثتى درجه سنه كوره اقامه اولنور . بودعوى
 مدعينك تعييشنه لازم اولان مدعى عليك اقتدارينه متناسب قدر معروف برمبلغ اعطاسى طلبنى
 تضمن ايدر . (م : ٤٥٧ و الح) .

قرنداش و قيز قرنداش حال يسارده بولندقلى تقديرده مطالب اوله بيليرلر .

بودعوى كرك بالذات صاحب استحقاق طرفندن و كرك اكر بوكسه معاونت عموميه به
 عائد مقوله دن ايسه ، معاونت ايتكه مكلف اولان جمعيت عموميه رسميه طرفندن مديونك اقامتگاهى
 اولان محلك وظيفه دار حكومته عرض اولنور .

٣٣٠ ماده : ترك اولمش اولان چوجوق الحاق ايدلديكى بلديه دن اتفاق ايديلور و بويوديلور .
 چوجوغلر كيمدن تولد ايتديكى تحقق ايتدكه ، بلديه دائره سى چوجوغلر اتفاق و اعاشه سى
 ايچون صرف ايتش اولديغى مصارفنى نقغه اعطاسنه مجبور اولان اقرباسندن و ايكنجى درجه ده
 معاونت ايتكه مكلف بولنلر جمعيت عموميه رسميه دن طلب ايد بيلير . (م : ٣٢٨ : ٣٢٩) .

ايكنجى فصل

حكومت عائله

Autorité domestique.

١ : شرائطى . ٣٣١ ماده : بر خانه ده اسكان و بيتوت واكل شرب ايدن كسانك اوزرنده حكومتى
 اولان كسسه ، بر قانون و مقاوله و يا عادت حكمنجه او عائله نك رئيسى اولان شخصدر .

قربان ويا صهرت صفتيله ياخود خدمتكارلق ويا شاگرداك كى مقاوليه مستند بر صفتيله بريرده بيتوت واكل شرب ايدن هر شخص بو حاكمه تابعدر. (م : ٢٠ : ٢١ : ٢١٩ والځ .)

٣٣٢ ماده : بريرده بيتوت و معاشرت ايدن كمسهلر اوخانهك انضباطنه تابعدرلر .

٢ : احكامى

١١) انتظام داخلى . بو انضباط دخى هر برينك منافعى صورت مطردهده نظراعتباره الهرق تنظيم وتعيين اولنقى

لازمدر. (م : ٢٨٥ : ٢٩٧ : ٣١٩ والځ .)

بو اشخاصك، خصوصيله بونلرك تربيه لرينه وصنعتلرينه واحياجات مذهبيه لرينه لازم اولان حريتلرينه واشياسنك محافظه سنه وتحت امنيتده بوانديرلمسنة عائله رئيسى عين كندى اشياسنه ايدى جكي تقيد ايله نظارت ايدر .

(٢) مسئوليت

٣٣٣ ماده : عائله رئيسى صغار و محجورين ياخود علت عقليله ايله معلول وتحت وصاتيه قونيلاضعيف الفكر كمسهلر طرفندن ايقاع اولان ضرردن مستولدر . شوقدر واركه على العاده ايجاب حال، وزمانك مستلزم اولدينى دقت واهتمام ايله آنلره نظارت ايلديكنى اثبات ايتديكى تقديرده بومسئوليتدن خلاص اولور . (م : ١٠١ .)

عائله رئيسى خانهسى خلقنده علل عقليله ايله معلول وضعيف الفكر اولان كمسهلرك كنديلرينى وياغيرى تملكه ويا ضرره القا ايتمه لرينه دقت ايتكه مجبوردر .

لدى الحاجه تدابير لازمه يه توسل ايجون وظيفه دار اولان حاكمه مراجعت ايدر . (م : ٥٤ .)

(٣) اولادك
مطلوباتى

٣٣٤ ماده : ابوينى ايله بر خانهده امرار وقت ايدوبده بر بدل المقدن صراحتاً فراغت ايتكمسزىن عملنى وايرادىنى عائله يه تخصيص ايتش اولان كير اولاد بونك ايجون والده سى عليهنده واقع اولان هجزه اشتراك ويا افلاسنه مداخله طريقيله بر الاجق ادعا سنده بولنه بيلير. (م : ١٦٣ .)

اختلاف واقع اولدقده حاكم بو مطلوبك صحت وقيمت ومقدارىنى تعيينده مستولدر. (م : ٤ .)

ارمىجى فصل

فامليا اموالى

Biens de famille.

٣٣٥ ماده : عائله مؤسسه سى، حقوق اشخاص وميراث قواعدينه توفيقاً تشكيل اولنه بيلير .

عائله اعضاسنك تربيه سى ويرلشديرلىسى ومعاوتى مصارفنك تسويه سى ياخود بونلره بمائل بر محله صرف اولنقى ايجون تشكيل وتأسيس ولور. (م : ٨ : ٨٧ : ٤٩٣ : م : ٤٨٨ والځ .)

وراثت سلاله دن سلاله يه انتقال ايتمنى متضمن تصرف ممنوعدر. (١ : م : ٢٨٨ والځ .)

١ : عائله
مؤسسه سى (١)

(١) Fondation de famille.

(٢) La constitution du fideicommiss de famille est prohibée.

٣٣٦ ماده : اقرباء كرك بر تركنك تمامنى ويا بر قسمنى شركته ادخال ايدرك و كرك بشقه تقسيم شركت (١) تشكيلى .

اموال وضع ايله رك غير قابل تقسيم بر شركت تشكيلنى عقد ايدى بيليرلر . (م : ٢٠ : ٢١ : ٢٢٩ : ٦٠٤ والځ .)

(٢) شرائطى
وشكلى

٣٣٧ ماده : غير قابل تقسيم بر شركت تشكيلى بالجمله مشاركلرك ويانا بيلرينك امضالريله تمضى بر سند رسمى ايله منعقد وصحيح اولور. (م : ٩ : ٩٠ والځ . ٥٥ .)

(٣) مدق

٣٣٨ ماده : غير قابل تقسيم بر شركت، بر مدت معينه ايجون ويامدت وغير محدوده ايجون عقد اولنقى جائزدر . (د : ٢٦٨ .)

بوتقدير اخيرده هر بر مشارك طرفندن التى آى مقدمندن فسختى متضمن براخطار نامه تبليغ اولنه بيلير .

اكر شركت اعمالات رزاعيه ايجون متشكل ايسه، بو اخطار نامه انحق معتاد اولان ايلك ويا صولك بهار موسملر ايجون مقبول اوله بيلير . (م : ٢٩٠ .)

(٤) احكامى . (٢)
اشتركا شامته

٣٣٩ ماده : مشاركلر معاً ومجتمعاً ايشله دير واعمال ايتديررلر، وحقوقلرى متساوى فرض اولنور .

مشاركلر شركت دوام ايتدجكه، حصه لرينى نه طلب ونه ده اخيره نقل وتملك طريقيله تصرف ايدى منزلر . (م : ٦٠٢ : ٦٥٢ والځ .)

(٢) مديريت
واداره

٣٤٠ ماده : شركت مشاركلر طرفندن معاً ومجتمعاً اداره اولنور .

١ : على الاطلاق

هر بر مشارك ديكر لرينك راي منضم اولمقسزىن منفرد آساده جه اداره امورىنى اجرا ايدى بيلير .

(٢) شركت رئيسيك
صلاحيت

٣٤١ ماده : مشاركلر، ايجلرندن برينى رئيس تعيين ايدى بيليرلر .

رئيس، شركت بالجمله امورىنى بالنيابه اجرا ايدر .

ديكر مشاركلرك اداره دن خارج بولمى، رئيس واحدك اسمنى سجل تجارته قيد اولنمش ايسه حسن نيته بولنان اشخاص ثالثيه درميان اولنه بيلير .

(٣) اموال مشتركه
واموال شخصيه

٣٤٢ ماده : شركت اموالى مشاركلرك شايباً ملك مشتركيدر . (م : ٦٥٥ والځ .)

شركت اعضالرى يكديكره كفيل اولقى اوزره ديون مشتركىنى ادايه مجبوردرلر . (م : ٦٠٣ .)

مشاركلردن هر برينك اموال سائر سيله واتناى شركته ارث ويابلا عوض سائر برجهتله

اكسباب ايتديكى اموال، خلافتده بر شرط بولمى، كندى واردات شخصيه لرى داخلنده قالير .

(٤) شركت
الفساخ

٣٤٣ ماده : غير قابل تقسيم بر مؤسسه شركتى احوال آتیه ايله ختام بولور .

(١) هائى حالرده

(١) مقاوله يى ويا فسختى متضمن اخطار نامه ايله ؛

(١) Constitution de l'indivision.

(٢) Exploitation commune.

(٢) ضمناً تجديد عقد ايدله مش ايسه ، مدتک انقضاسيله ؛
 (٣) بر مشارک خصوصى بعد الحجز صائلمسيله ؛
 (٤) بر مشارک افلاس اتمسيله ؛ (م : ٣٤٤) .
 (٥) بر مشارک اسباب حقيقه يه مستند طليله . (م : ٣٤٦ ؛ ٤) .
 ٣٤٤ ماده : اکر شرکتک فسختى اخطار اولنش يا خود بر حصه دار افلاس ايتش ويا حصه سى
 ٢ : اخطار نامه ،
 ٣ : ادای دیندن عجز ،
 ٤ : اهل .
 حجز اولنوب صائلمسى طلب ايدلمش ايسه شرکتک ديگر اعضا سى بومشارکک حصه سنى تسويه ويا
 اصحاب مطلوبونک حقلرىنى ايفا ايتدکن صکره شرکتى دوام ايد بيليرلر . (م : ٣٤٣ ؛ د : ٥٧٤) .
 تاهل ايتک ايسته ين حصه دار اولجه اخطاره حاجت اولمقسرين کندى حقلک تصفيه سنى
 طلب ايد بيلير .
 ٣٤٥ ماده : مشارکدرن برينک وفاتنده ، اکر ورثه سى شرکت اعضاسندن دکل ايسه ، انحق
 ٣ : موت .
 کندى حقلرينک تصفيه اولمقسنى طلب ايد بيليرلر . (م : ٣٤٥) .
 اکر ورثه اوله رق اولادىنى ترک ايدجه ک اولور ايسه بونلر سائر مشارکک رضاسيله آنک
 برينه شرکت قبول اولنه بيلير .
 ٣٤٦ ماده : انفسا حک وقوعه کدىکى زمان اموال مشترک موجود بولنديغى حال ايله تقسيم
 ٤ : تقسيم .
 ويا حصه لرى تصفيه اولنور .
 ناهنگام اوله رق نه تقسيمه ونه ده تصفيه يه ابتدار اولنه ماز . (م : ٣٣٦ ، ٣ ؛ د : ٥٣٦) .
 ٣٤٧ ماده : صافى کاردن ديگر مشارکک بر حصه ويرلمسنى در عهده ايتک شرطيله غير قابل
 ٥ : حصه دارلق
 ١١ : وجهه شيوع (١) .
 تقسيم شرکتک ايشلامسنىک ونيابتک بامقاوله ايجارلندن برينه حاله اولمقسى جائدر .
 خلافتده شروط وقيود موجود دکسه کفايت ايدجه ک قدر اوزونجه بر مدت ايجون اموال
 مشترکک وسطى حاصلاته کوره ومديرک صرفياتى داخل حساب ايديله رک صورت معتدلانه ده
 بوحصه تعيين اولنور . (م : ٦٢٢ ؛ ١٠) .
 ٣٤٨ ماده : مدير ، اموال مشترککى لايى وجهه ايشلمديکى يا خود مشارکک قارشودر عهده
 ٢ : اقتدار (٢) .
 يلدیکى تعهداتى اجرا ايتمديکى تقديرده بونلر شرکتک فسختى طلب ايد بيليرلر .
 مشارکدرن هر برى اسباب حقيقه يه مبتنى اوله رق ميراث ماده سه دائر احکامى نظر مطالعه يه
 الهرق مديرک ايشلمکک اولان صلاحيته اشتراک ايتمکک کنديسنه رخصت ويرلمسنى حاکمکن
 طلب ايد بيلير (م : ٤ ؛ ٦٣ ؛ ١٠) .

(١) Exploitation en porticipation.

معا اعمالاته دائر غير قابل تقسيم شرکتک دائر مرعى اولان قواعد قسماً اعمالاته دائر غير قابل
 تقسيم اولان شرکت حقلده دخی جاريدر . (م : ٣٣٩ ؛ ١٠) .
 ٣٤٩ ماده : آتيدکى احکام محفوظ قالمق اوزره ايالات طرفدن عائله ملجائى مؤسسه سى
 ٣ : عائله ملجائى .
 ١ : حقوق ايالات .
 تشکيل وتنظيمه مساعدده اولنه بيلير .
 ٣٥٠ ماده : زراعت ويا صنايع تجاربه يه و سکنايه مخصوص اراضى و خانلر مع مشتملات
 ٢ : تشکيل .
 ١١ : ماهيت .
 زيرده کى شرائطه عائله ملجاسنه تخصيص اولنه بيلير .
 عقار ، برعائله نک بارينمسه ويا اسکانه کفايت ايدجه ک وسعتدن بيوک اولما مليدر . عقاره تعلق
 ايد بيلن حقوق الغير ومکلفاتى صاحبک اموال سائر سى داخل دکدر .
 صاحبى کنديسى ويا عائله سى ، عقارک تشکله مخصوص اولان صنعت تجاربه ينى ايشلمکک وکذلک
 صاحبى کنديسى ويا عائله سنى اسکانه مخصوص خانه ده اقامت ايتمکک مجبوردر .
 شوقدرکه حکومت عائله سى طرفدن موقت صورتده واسباب حقيقه يه مبنى اوله رق
 بوبابده مساعدات استثنائيه اولنه بيلير . (م : ٤٤ ؛ خ : ٥٤) .
 ٣٥١ ماده : اصحاب مطلوب عائله وملجاسى تشکيلندن متضرر اولدقلى ادعاسنده بولنان
 ١٢ : اصول محاکمه سى .
 کسه لر طرفدن اعتراض اولنه بيمک ايجون کيفيت اولجه کنديلرينه رأساً وعلناً اخطار اولنور .
 غير منقول بر رهن ايله تأمين ايدلمش اولان اصحاب مطلوب بواخطاردن صورت مخصوصه ده
 ١ : اخطار علنى .
 خبردار اولنور . (م : ٣ ؛ ٧٩ ؛ ١٠) .
 ٣٥٢ ماده : حکومت ، ماجانک تأسيسى اشخاص نالته نک حقوقه خلل کتيرمديکى وقانونک
 ٢ : اشخاص
 ٢ : نالته نک حقوقى .
 تعريفه موافق بولنديغى تقديرده مؤسسه ينى تصديق ايدر . (م : ٥٤ ؛ ٣٥٠) .
 فقط بر داین طرفدن اعتراض اولنديغى مدتجه عائله ملجاسى تشکيل ايتمز .
 مع مافيه مؤسسى ، مديونک اخطار مدترينه باقمقسرين معترض حقلى تسويه ايد بيلير .
 ٣٥٣ ماده : برعائله ملجاسنىک تشکلى ايجون سجل اراضى يه قيدومتعاقباً رسمى صورتده
 ٣ : سجل اراضى يه
 ١ : قيدى .
 اعلان اولنق لازمدر . (م : ٦٤٢ ؛ ١٠) .
 ٣٥٤ ماده : عائله ملجاسى تأسيس ايديان عقار ارتق رهن ايديله مز . نه وعقار آخره نقل
 ٣ : احکامى .
 ١ : غير قابل
 ١ : نقل اولنه .
 وتمليك ونه ده ايجار اولنه ماز . مذکور عقار مع مشتملات قابل حجز ده دکدر . شوقدرکه حکومتک
 بوعقارى رسماً اداره يه اولان حقى محفوظدر .
 ٣٥٥ ماده : وقت وحاللرى لزوم کوستردیکى ومحروميتله متهم اولدقلى تقديرده وظيفه دار
 ٢ : اقربانک حقى .
 حکومت صاحب ملجائى کنديسنىک اصول فروغندن اولان اقرباسنه وقرنداش وقيزقرنداشلرينه
 ضغيه حق وبارينه حق يرويرمکک اجبار ايد بيلير . (م : ٥٤ ؛ خ : ٣٢٨ ؛ ١٠) .

(١) Inaliénabilité.

٣: صاحبك ايفاي
ديندن مجزى . ٣٥٦ ماده : صاحبك اداى ديدن مجزى وقوعه كلكده عقارات مذكوره بر مديريته

تسليم اولنور .

٤: انفساخي . اصحاب مطلوبك الاجفك ايفاسنه كفنايت ايدجك مال بولنديغني مثبت وثائق تاريخه نظراً ديون مذكوره افلاس ماده سنده كي صره ودرجه يه كوره تسويه وايفا اولنور .

١: موت سبيله . ٣٥٧ ماده : ورثه سنه نقل اولنديغنه دائر وفات سبيله متوفي طرفدن صادر اوامش بر امر بولنديغنه عائله ملجاسي قائم اولماز .

٢: صاحبي حياتده بولنديغني تقديرده . ٣٥٨ ماده : ملجاسي صاحبي فسخ والغايله بيلير .

٣: تشكيل . ٣٦٣ ماده : كاردن ايكي اقرباسك ويامتعلقات صهر يه سنك ويابولنردن برينك و يتيملك زوج ويا زوج سنك استدعاسي اوزرينه مقام نظارت بوكي خصوصي بروصايت مساعده ايد بيلير .

٣: عائله مجلسي . ٣٦٤ ماده : عائله مجلسي وصيلكه اهل اولان ولا اقل يتيملك اوچ اقرباسندن ويا متعلقات صهر يه سندن تركب ايدر . بومجلس درت سنه مدته مقام نظارت طرفدن نصب اولنور .

٤: تأمينات . ٣٦٥ ماده : عائله مجلسي اعضاسي كندى مأموريتلرينك صورت صادقه ده ايفاسي ايچون تأمينات اعطا ايدرلر .

٥: عزلي . ٣٦٦ ماده : اكر عائله مجلسي وظائفني ايفا ايتز ياخود يتيملك منفعتي لزوم كوسترر ايسه مقام نظارت هر زمان بومجلسي عزل ايد بيلير .

٤: وصي ووصي موقت . ٣٦٧ ماده : بومجلس يقيم صغير ويا محجورك شخصنه لازم اولان اهمامي ايفا واموالني اداره ايدر ؛ امور حقوقيه مدنيه ده يتيمة نيابت وكالت ايدر . (م : ٢٩٨ : والح .) .

٥: وصي موقت . ٣٦٨ ماده : وصي موقت بعض معين مصالحك رؤيتي ياخود اموالك اداره سندن بري ايچون تعيين ايد بيلير . قانونك احكام مخصوصه سندن ماعدا احوالده وصي به دائر اولان قواعد وصي موقت حقتده دخی جاريدر . (م : ٣٩٢ : والح .) .

١: وصايت . ٣٦٩ ماده : مقامات وصايت ، مقام وصايت ايله مقام نظارتدر (١) ، (م : ٤٢٠ : والح .) . بولنلري ايلات تعيين ايدر . واکر مقام نظارت ايكي درجه ده تشكلى ايتش ايسه هر برينك وظائفني تعيين وتنظيم ايلر .

٢: وصايت خاصه . ٣٦٩ ماده : يتيملك منفعتي لزوم كوستردكه ، خصوصيله بر صنعت تجاريه نك ويا بر شركتك دوامى لازم كلكده وصايت مذكوره عائله يه احواله اولنه بيلير . (م : ٣٧٩ : والح . ٤٢٠ : والح . ٤٣٦ : والح ؛ ٤٥٤ : والح .) . بوقدرده مقام وصايتك حقوق ووظائفني ايله مسؤليتي بوعائله مجلسه انتقال ايدر .

٣: تشكيل . ٣٦٣ ماده : كاردن ايكي اقرباسك ويامتعلقات صهر يه سنك ويابولنردن برينك و يتيملك زوج ويا زوج سنك استدعاسي اوزرينه مقام نظارت بوكي خصوصي بروصايت مساعده ايد بيلير .

٣: عائله مجلسي . ٣٦٤ ماده : عائله مجلسي وصيلكه اهل اولان ولا اقل يتيملك اوچ اقرباسندن ويا متعلقات صهر يه سندن تركب ايدر . بومجلس درت سنه مدته مقام نظارت طرفدن نصب اولنور .

٤: تأمينات . ٣٦٥ ماده : عائله مجلسي اعضاسي كندى مأموريتلرينك صورت صادقه ده ايفاسي ايچون تأمينات اعطا ايدرلر .

٥: عزلي . ٣٦٦ ماده : اكر عائله مجلسي وظائفني ايفا ايتز ياخود يتيملك منفعتي لزوم كوسترر ايسه مقام نظارت هر زمان بومجلسي عزل ايد بيلير .

٤: وصي ووصي موقت . ٣٦٧ ماده : بومجلس يقيم صغير ويا محجورك شخصنه لازم اولان اهمامي ايفا واموالني اداره ايدر ؛ امور حقوقيه مدنيه ده يتيمة نيابت وكالت ايدر . (م : ٢٩٨ : والح .) .

٥: وصي موقت . ٣٦٨ ماده : وصي موقت بعض معين مصالحك رؤيتي ياخود اموالك اداره سندن بري ايچون تعيين ايد بيلير . قانونك احكام مخصوصه سندن ماعدا احوالده وصي به دائر اولان قواعد وصي موقت حقتده دخی جاريدر . (م : ٣٩٢ : والح .) .

(١) Autorités de tutelle.

(٢) Tuteur.

(٣) Curateur.

Ministère (1)

٢: مقامات وصايت . ٣٦٩ ماده : مقامات وصايت ، مقام وصايت ايله مقام نظارتدر (١) ، (م : ٤٢٠ : والح .) . بولنلري ايلات تعيين ايدر . واکر مقام نظارت ايكي درجه ده تشكلى ايتش ايسه هر برينك وظائفني تعيين وتنظيم ايلر .

٣: وصايت خاصه . ٣٦٩ ماده : يتيملك منفعتي لزوم كوستردكه ، خصوصيله بر صنعت تجاريه نك ويا بر شركتك دوامى لازم كلكده وصايت مذكوره عائله يه احواله اولنه بيلير . (م : ٣٧٩ : والح . ٤٢٠ : والح . ٤٣٦ : والح ؛ ٤٥٤ : والح .) . بوقدرده مقام وصايتك حقوق ووظائفني ايله مسؤليتي بوعائله مجلسه انتقال ايدر .

٣: تشكيل . ٣٦٣ ماده : كاردن ايكي اقرباسك ويامتعلقات صهر يه سنك ويابولنردن برينك و يتيملك زوج ويا زوج سنك استدعاسي اوزرينه مقام نظارت بوكي خصوصي بروصايت مساعده ايد بيلير .

٣: عائله مجلسي . ٣٦٤ ماده : عائله مجلسي وصيلكه اهل اولان ولا اقل يتيملك اوچ اقرباسندن ويا متعلقات صهر يه سندن تركب ايدر . بومجلس درت سنه مدته مقام نظارت طرفدن نصب اولنور .

٤: تأمينات . ٣٦٥ ماده : عائله مجلسي اعضاسي كندى مأموريتلرينك صورت صادقه ده ايفاسي ايچون تأمينات اعطا ايدرلر .

٥: عزلي . ٣٦٦ ماده : اكر عائله مجلسي وظائفني ايفا ايتز ياخود يتيملك منفعتي لزوم كوسترر ايسه مقام نظارت هر زمان بومجلسي عزل ايد بيلير .

٤: وصي ووصي موقت . ٣٦٧ ماده : بومجلس يقيم صغير ويا محجورك شخصنه لازم اولان اهمامي ايفا واموالني اداره ايدر ؛ امور حقوقيه مدنيه ده يتيمة نيابت وكالت ايدر . (م : ٢٩٨ : والح .) .

٥: وصي موقت . ٣٦٨ ماده : وصي موقت بعض معين مصالحك رؤيتي ياخود اموالك اداره سندن بري ايچون تعيين ايد بيلير . قانونك احكام مخصوصه سندن ماعدا احوالده وصي به دائر اولان قواعد وصي موقت حقتده دخی جاريدر . (م : ٣٩٢ : والح .) .

٤: وصي ووصي موقت . ٣٦٧ ماده : بومجلس يقيم صغير ويا محجورك شخصنه لازم اولان اهمامي ايفا واموالني اداره ايدر ؛ امور حقوقيه مدنيه ده يتيمة نيابت وكالت ايدر . (م : ٢٩٨ : والح .) .

٥: وصي موقت . ٣٦٨ ماده : وصي موقت بعض معين مصالحك رؤيتي ياخود اموالك اداره سندن بري ايچون تعيين ايد بيلير . قانونك احكام مخصوصه سندن ماعدا احوالده وصي به دائر اولان قواعد وصي موقت حقتده دخی جاريدر . (م : ٣٩٢ : والح .) .

٤: وصي ووصي موقت . ٣٦٧ ماده : بومجلس يقيم صغير ويا محجورك شخصنه لازم اولان اهمامي ايفا واموالني اداره ايدر ؛ امور حقوقيه مدنيه ده يتيمة نيابت وكالت ايدر . (م : ٢٩٨ : والح .) .

٥: وصي موقت . ٣٦٨ ماده : وصي موقت بعض معين مصالحك رؤيتي ياخود اموالك اداره سندن بري ايچون تعيين ايد بيلير . قانونك احكام مخصوصه سندن ماعدا احوالده وصي به دائر اولان قواعد وصي موقت حقتده دخی جاريدر . (م : ٣٩٢ : والح .) .

٤: وصي ووصي موقت . ٣٦٧ ماده : بومجلس يقيم صغير ويا محجورك شخصنه لازم اولان اهمامي ايفا واموالني اداره ايدر ؛ امور حقوقيه مدنيه ده يتيمة نيابت وكالت ايدر . (م : ٢٩٨ : والح .) .

٥: وصي موقت . ٣٦٨ ماده : وصي موقت بعض معين مصالحك رؤيتي ياخود اموالك اداره سندن بري ايچون تعيين ايد بيلير . قانونك احكام مخصوصه سندن ماعدا احوالده وصي به دائر اولان قواعد وصي موقت حقتده دخی جاريدر . (م : ٣٩٢ : والح .) .

٤: وصي ووصي موقت . ٣٦٧ ماده : بومجلس يقيم صغير ويا محجورك شخصنه لازم اولان اهمامي ايفا واموالني اداره ايدر ؛ امور حقوقيه مدنيه ده يتيمة نيابت وكالت ايدر . (م : ٢٩٨ : والح .) .

٥: وصي موقت . ٣٦٨ ماده : وصي موقت بعض معين مصالحك رؤيتي ياخود اموالك اداره سندن بري ايچون تعيين ايد بيلير . قانونك احكام مخصوصه سندن ماعدا احوالده وصي به دائر اولان قواعد وصي موقت حقتده دخی جاريدر . (م : ٣٩٢ : والح .) .

(١) Autorité de surveillance.

سجل نفوس و حکومت اداريه وعدليه مأمورلى اجرای وظیفه لری انساننده استخبار
ایتدکاری موجب وصایت هر خصوصى در حال وظیفه دار اولان مقامه اخبار و اشعار ایتکه
مجبور در لر .

۳۶۹ ماده: علت عقلیه وضعف فکریه سببیه ایشاری کنیدلری کورمکه مقتدر اولیان
(۱) علل عقلیه وضعف فکریه
ودائمی صورته بلا تقید و معاونتسز بیر اقلیمی ممکن اولیان و یاغیرک حضور و راحتى تهلکیه
القا ایدن کباردن هر شخصه بروصی تعیین اولنه جقدر. (م: ۳۷۴، ۲؛ ۳۸۵، ۲؛ ۲۸۶، ۲؛ ۲۷۳، ۲ ایلهمق:) .

۳۷۰ ماده: سفیهک و سکر حال و سوء حرکتی و یا سوء اداره سببیه کنیدیسنى و یا عاقله سنى
(۲) سکر حال سوء حرکت
ضرورته دوچار ایدرک دائمی صورته تقید و معاونتسز بر اقلیمی ممکن اولیان یا خود غیرک حضور
و راحتى تهلکیه معروض قیلان کباردن هر شخصه بروصی تعیین اولنه جقدر. (م: ۳۷۴، ۲؛ ۳۷۳، ۲؛ ۳۷۴، ۲) .
(۳) موقوفیت .
۳۷۱ ماده: برسنه ودها زیاده مدتله حریت شخصیه سندن محرومیتی مستلزم اولان هر کیر
و کیره محکوم علیه بروصی تعیین اولنه جقدر . (م: ۲۷۴، ۲؛ ۴۳۲، ۲) .

اعلاملرک احکامی اجرایه مأمور اولان ذات محکوم علیه جزای حکمکه باشلا دیغنی بلا
امهال وظیفه دار مقامه اخبار و انهایه مجبور در . (م: ۵۴، ۲) .
۳۷۲ ماده: شیخوحت و معلولیت و تجربه سزک حسدیه کنیدی ایشاری کنیدی کورمکدن
عاجز بولندیغنی اثبات ایدن کباردن هر شخص کنیدیسنى وصایت تحت الیریه بیلیر . (م: ۲۷۳، ۲؛ ۳۹۴، ۲) .
۳۷۳ ماده: ایالات، محججوری حکم ایچون وظیفه دار مقاماتی تعیین و تعقیب اولنه جق
(۳) اصول عامه
اصول محاکمهی تنظیم ایدر لر . محکمه هیئت مجتمعه یه حق مراجعت محفوظ در . (م: ۵۴، ۲) .
(۳۷۴، ۲) .

۳۷۴ ماده: علاقه داران استماع اولندجقه حکم اولنه ماز . (م: ۳۴۰، ۲؛ ۴۳۸، ۲) .
(۲) کنیدیسنى استماع اولندجی
علت عقلیه وضعف فکری سببیه مستند اولان محججورینه حکم اولنه بیلیمسی ایچون اطبا
راپورتوسی لازم در . (م: ۳۶۹، ۲؛ ۴۳۶، ۲) .
بوراپورتوده، خصوصیه اولاستماعی لازم کلوب کلیه جکی بیان ایدیه جکدر .

(مابعدی وار)

سلانیک استیناف محکمه سى اعضای سابقه سندن ودعاوی وکیلارندن

نظرت مزاجریه

اعلان

ایکینجی تجارت محکمه سنجه حکمه اقترا ایدن باجمله دواوینک تاریخ حکمندن اعتباراً نهایت اوج کون
ظرفنده اعلاماتی تنظیم و احضار ایدلمکده اولدیغندن علاقه دارانک محکمه قامنه مراجعتله خرخی تسویه
ایتدکاری آنده همان اعلاماتی آله بیلجه جککاری اصحاب مصالحه اعلان اولنور .

۳۲۹ شباط ۲۴
آطنه ملقا تجارت محکمه سندن افلاسنه ۲۴ شباط ۳۲۹ تاریخنده قرار ویرلش اولان آطنده سوق
کیرده طاش مغازه جوارنده مقیم مالیاطفورده تجارندن طوریکیان کر قور افندیکن خصوصات افلاسیه سیک
تسویه سى ضمیمه دعوی وکیلارندن میساق معماریان و دیمتونی اورامیدی افندیکن اصالة سندنیک تعیین
ایدلش و مفلس مومی الیه پروتستو کشیده ایدن اصحاب مطلوبدن بعضیلری درسعدت و بیروت کی تحقیق
محلی خارجنده و ممالک عثمانیه نك بلاد قریبه سنده متمکن بولمئلرندن سابق ژور قومیسر طرفدن بالکر آطنه
منتشر سیحان غزنه سبیل ۲۶ مارت ۳۳۰ تاریخنده اعلان ایدیلان تحقیق دیون معامله سندن خبردار ایدلمککاری
اکلاشلمسی اوزرینه محکمه جقه تعریفات قانونیه دائره سنده تکرار تحقیق دیون معامله سندن اجرائیه لزوم
کوسترلش اولسنه مبنی قانون تجارتک یوز طقسان طقوزنجی و ایکی یوزنجی ماده لری موجبجقه تحقیق دیون
ایچون معین اولان یکریمی کون مهله اون بش کون دهام ضم ایدلش اولدیغندن مفلس مرقومده الاجنی
اولنلرک مائه مذکوریه توفیقاً تحقیق دیون ایچون تموزک ایتیمی بازار ایتیمی کونیه قدر سنداتی محکمه
کاتبه تسلیم ایللری و یوم مذکوردن اعتباراً اوج کون ظرفنده یعنی شهر مذکورک بدنجی صالی و سکرنجی
جهازشده و طقوزنجی بخشده کونی اقشامه قدر آطنه مرکز بدایت حقوق محکمه سندنک افلاسنه مخصوص اوطنه سنده
کلرک مومی الیه سندیکر مواجهه سنده الاجقلری بعدالاثبات قید و تصدیق ایتدیرملری ومدت مذکور
ظرفنده اثبات وجود ایتیمان الاجقلیلر حقنده قانون مذکورک ایکی یوز اونجی ماده سى احکامه توفیقاً معامله
اولنه جنی اعلان اولنور

مدعی قصاب حاجی عزت افندیکن مدعی علیه طاش قصابده قصاب ایکن الیوم اقامتکاهی مجهول بکر
بن فیضاه ایله مصطفی ذمتده بین الاختاف پشتماللق تعبیر اولسان بیجا ق دستکاه ترازو و قنطار و سائر
بدلندن اون لیرای عثمانی و ذم نامده کی مطلوباتندن تأدییه سنى تعهدایتدکاری آلتی لیراکه جمعا اله جنی اولوب
تحصیلنی طلب و دعوی ایتدیکی اون آلتی عدد لیرای عثمانیدن طولانی غیاباً و علناً اجرا قلنان محاکمه مدعی

قسم رسی

- محکمہ تمیز جزا دائرہ سی مقرراتی — (۱) متہمك حرڪتندہ كوريلان اسباب مخففه
تقدير يه نك مجرميت قرارندہ موضوع بحث
ايدلسنه دائر ۸ نيسان ۳۳۰ ۶۰۶۴
- (۲) وكيل مدافعك كافه مدافعاتنك قرار محلفندہ
اجوبه رد يه سنك ارايه سي لزومنه دائر ۲۳ حزيران ۳۳۰ ۶۰۶۵
- (۳) مجرميت قرار لر ينك اكثريت ثلثان آرا
ايله اتخاذي لزومنه دائر ۲۴ » » ۶۰۶۶
- (۴) تجريم و تطبيقده عدم اصابت » » » ۶۰۶۸
- (۵) راپور مندرجاتي قطعيت فنيه بي حائر اولمديني
تقديرده ايديله جك معامله يه دائر » » » ۶۰۶۹

- محکمہ تمیز استرعا دائرہ سی مقرراتی — (۱) مسئله مستأخره
(۲) استيناف دعوی ۱۲ » » ۶۰۷۲
- (۳) فئل شنيع حقندہ ۵ مارت ۳۳۰ ۶۰۷۳
- (۴) اورمان تخريبانندن متولد جزای نقدی حقندہ ۱۲ نيسان ۳۳۰ ۶۰۷۵

- انجمنه عدليه مقرراتی — (۱) اجرا مجبورسلرندن خسته اولانلر حقندہ ۱۷ حزيران ۳۳۰ ۶۰۷۶
- (۲) رژی دعوالری حقندہ » » » ۶۰۷۷
- (۳) قصبه وقری داخلندہ سلاح آمانلر حقندہ ۲۱ » » ۶۰۷۸

قسم غیر رسمی

مقالات

- اسیر مجرمه قانوننامه مدنیسی } مترجمی سلا نیک مکتب حقوق معلمین سابقه سندن
و وکلای دعاویدن نظرت خارجیان افندی ۶۰۷۹
- ۱۲ رساله ۶۶۵۵۰۳ — (۱) مسئله رخصتہ راجعہ الی شلاق و زنا
مختلفہ مکتبہ راجعہ الی زنا
- ۷ رساله ۶۶۲۵۰۳ — (۱) مسئله رخصتہ راجعہ الی شلاق و زنا
مختلفہ مکتبہ راجعہ الی زنا
- ۲ رساله ۶۵۰۳ — (۲) مسئله رخصتہ راجعہ الی زنا
مختلفہ مکتبہ راجعہ الی زنا
- ۸ رساله ۶۵۰۳ — (۳) مسئله رخصتہ راجعہ الی زنا
مختلفہ مکتبہ راجعہ الی زنا
- ۵۱ رساله ۶۲۰۳ — (۴) مسئله رخصتہ راجعہ الی زنا
مختلفہ مکتبہ راجعہ الی زنا
- ۷۷ رساله ۶۲۰۳ — (۵) مسئله رخصتہ راجعہ الی زنا
مختلفہ مکتبہ راجعہ الی زنا